Traducido del alemán al español - www.onlinedoctranslator.com

exquisit

Lavavajillas doméstico empotrable

EGSP6312-E-030E plata

Lavavajillas doméstico empotrable

EGSP6312-E-030E plata

DE Instrucciones de uso
ES Instrucciones de uso

Introducción

Antes de usar el aparato, lea atentamente las instrucciones de uso. Estas contienen información de seguridad importante para el funcionamiento y el mantenimiento del aparato. Un funcionamiento correcto contribuye significativamente a un uso eficiente de la energía y minimiza el consumo. El uso inadecuado del aparato puede ser peligroso, especialmente para los niños.

Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas y entréguelo a cualquier propietario posterior.

El fabricante trabaja constantemente en el desarrollo de todos los tipos y modelos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho a realizar cambios en el diseño, las características y la tecnología.

Conformidad CE

Este dispositivo cumple, en el momento de su lanzamiento al mercado, con los requisitos establecidos en las Directivas del Consejo relativas a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética (Directiva 2014/30/UE) y a la utilización de equipos eléctricos con determinados límites de tensión (Directiva 2014/35/UE).

Este dispositivo está marcado con la marca CE y tiene una declaración de conformidad disponible para inspección por parte de las autoridades de vigilancia del mercado pertinentes.

Introducción

Es fundamental leer atentamente el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el aparato. Este manual contiene información importante de seguridad para su funcionamiento y mantenimiento. Un funcionamiento correcto contribuye significativamente al uso eficiente de la energía y minimiza el consumo del aparato.

El uso inadecuado del aparato puede ser peligroso, especialmente para los niños. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas y entréguelo a los futuros propietarios.

El fabricante trabaja constantemente en el desarrollo de todos los tipos y modelos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho a realizar cambios en la forma, el equipamiento y la tecnología.

Conformidad CE

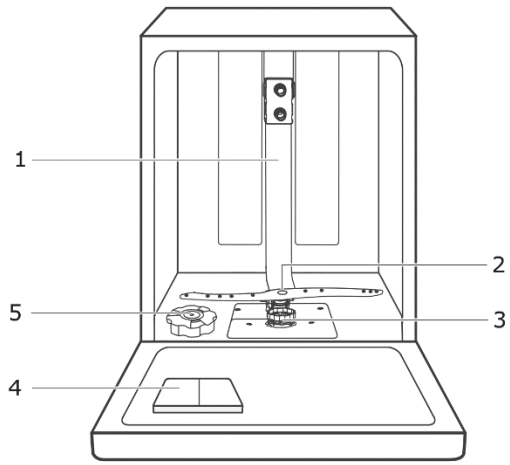
En el momento de su comercialización, este aparato cumple los requisitos establecidos en las directivas del Consejo relativas a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética, Directiva 2014/30/UE, y las directivas relativas a la utilización de equipos eléctricos con determinados límites de tensión, Directiva 2014/35/UE.

Este aparato lleva la marca CE y dispone de una declaración de conformidad que puede ser examinada por las autoridades de supervisión del mercado responsables.

Conozca el dispositivo*

Volumen de suministro

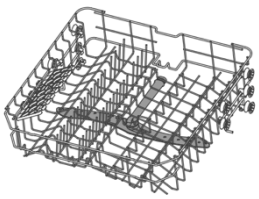
2x Cesta para platos
1x cesta para cubiertos
1x embudo
1x barrera de vapor
1x Instrucciones de uso
1x Instrucciones de instalación
1x Manguera de entrada instalada.
1x Tarjeta de servicio.



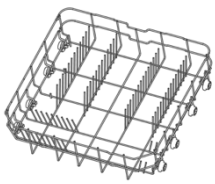
1 Corriente de agua
2 Brazo rociador inferior
3 Unidad de filtro
4 Contenedor de limpiador
5 Contenedor de sal

Cesta superior

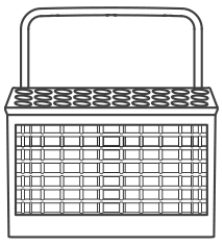
Con plegable
Bandejas para tazas y brazo rociador superior



cesta inferior

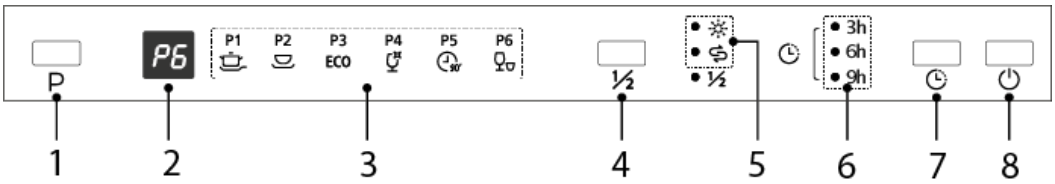


cesta para cubiertos



*) El término se utilizará en el texto.*Dispositivo*Se utiliza para lavavajillas domésticos integrados.

Panel de control



Explicación de las claves

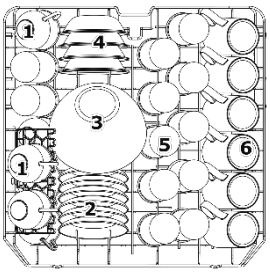
No.	TECLA/PANTALLA	DESCRIPCIÓN
1	Selección de programas	Seleccione un programa de lavado. El indicador del programa seleccionado se ilumina.
2	Mostrar	La pantalla muestra el tiempo restante del programa, el retraso en el tiempo de inicio, códigos de error, etc.
3	Visualización del programa	P1 P2 P3 ECO P4 P5 P6 (Consulte el capítulo “Uso diario” para obtener más detalles)
4	Media carga (½)	Seleccione un programa de lavado para lavar menos de la mitad de los cubiertos. Esta función adicional solo está disponible en los siguientes modelos: Programas: Intensivo, Power+, ECO, Cristal y 90 min. ahorro de energía y agua.
5	Indicador de falta de abrillantador Indicador de falta de sal	Abrillantador o sal de regeneración Rellene cuando se encienda el LED.
6	Retraso en la hora de inicio	Retraso en la hora de inicio de la pantalla
7	Retraso en la hora de inicio	Presione el botón y retrase la hora de inicio 3, 6 o 9 horas.
8	Encendido y apagado	Encender/apagar el dispositivo

Plan de carga para lavavajillas domésticos integrables

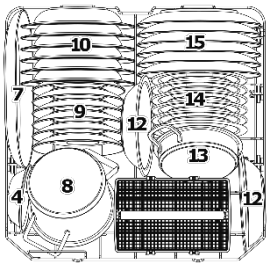
El programa ECO fue probado según la norma EN60436 de la siguiente manera:

- Cubiertos: 12
- Posición de la cesta superior: posición inferior
- Ajuste del abrillantador: Máximo
- Nivel de dureza: H3
- Consumo de energía en modo apagado: 0,49 W

Cesta superior

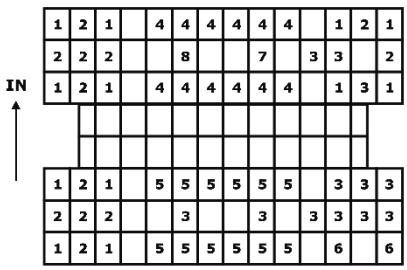


cesta inferior



No.	Platos	No.	Platos
1	taza	7	Fuente de servir ovalada
2	platillo	8	olla pequeña
3	cuenco de vidrio	9	plato de postre
4	Tazón de postre	10	Plato de sopa
5	Vaso	11	cesta para cubiertos
6	Taza	12	Bol
		13	olla poco profunda
		14	Platos pequeños
		15	plato de cena

cesta para cubiertos

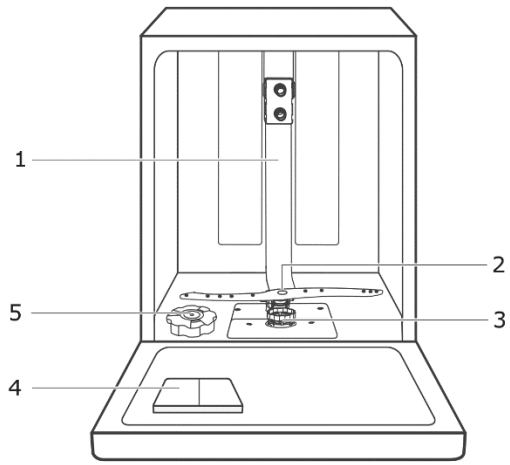


No.	Cuchillería	No.	Cuchillería
1	Cuchara sopera	5	Cuchara de postre
2	Tenedor	6	Cuchara para servir
3	Cuchillo	7	Tenedor para servir
4	cuchara de café	8	cucharón de salsa

Conozca su electrodoméstico*

Alcance del suministro

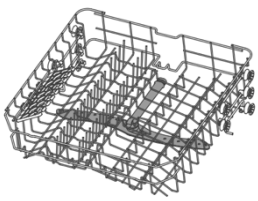
2x Cesta de vajilla
1x Cesta para cubiertos
1x Embudo
1x Barrera de vapor
1x Manual de instrucciones
1x Instrucciones de instalación Manguera
1x de entrada de agua instalada Tarjeta
1x de servicio



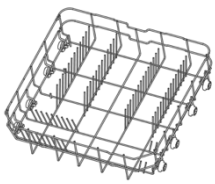
1 Abastecimiento de agua
2 Brazo rociador inferior
3 Unidad de filtro
4 contenedor de detergente
5 Contenedor de sal

Cesta superior

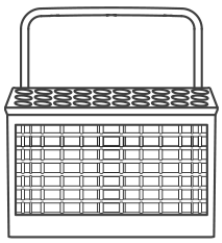
con estantes plegables para tazas
y brazo rociador superior



Cesta inferior

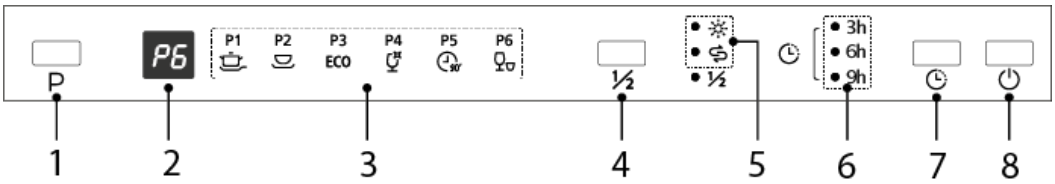


Cesta para cubiertos



*) El término*aparato*Se utiliza a lo largo del texto para referirse a un lavavajillas doméstico.

Panel de control



Explicación de los botones

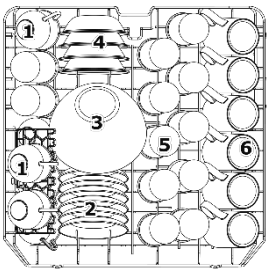
NO.	BOTÓN/PANTALLA	DESCRIPCIÓN
9	Selección de programas	Seleccione un programa de lavado La pantalla del programa seleccionado se ilumina.
10	Mostrar	En la pantalla se muestran el tiempo restante del programa, el retraso en el tiempo de inicio, los códigos de error, etc.
11	Visualización del programa	P1 P2 P3 ECO P4 P5 P6 (Para más detalles, consulte el capítulo "Uso diario")
12	Media carga (½)	Seleccione el programa de lavado para lavar menos de la mitad de los cubiertos. Función adicional solo disponible con los programas: Intensivo, Power+, ECO, Cristal y 90 min. Ahorro de energía y agua.
13	Indicador de abrillantador Indicador de sal	Rellene con abrillantador si o sal regeneradora se enciende el LED
14	Retraso en la hora de inicio	Visualización del retraso del tiempo de inicio
15	Retraso en la hora de inicio	Presione el botón y retrase la hora de inicio 3, 6 o 9 horas.
16	Botón de encendido/apagado	Encender y apagar el aparato

Plan de carga para lavavajillas domésticos integrables

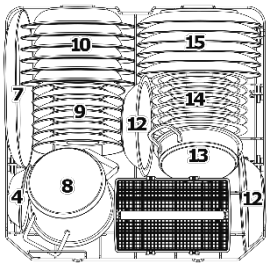
Según la norma EN60436, el programa ECO ha sido probado de la siguiente manera:

- Configuración de lugar predeterminada: 12
- Posición de la cesta superior: posición inferior
- Ajuste del agente de enjuague: Máximo
- Dureza: H3
- Consumo de energía en modo apagado: 0,49 W

Cesta superior

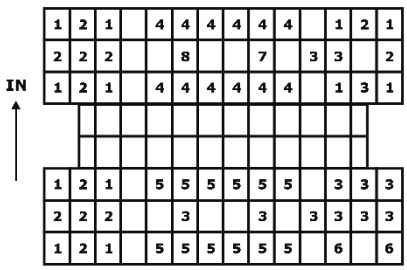


Cesta inferior



No.	Vajilla	No.	Vajilla
1	Taza	7	Plato de servir ovalado
2	Platillo	8	Olla pequeña
3	Cuenco de vidrio	9	Plato de postre
4	Tazón de postre	10	Plato de sopa
5	Vaso	11	Cesta para cubiertos
6	Tazas	12	bol
		13	Olla plana
		14	Plato pequeño
		15	Plato de comedor

Cesta para cubiertos



No.	Cuchillería	No.	Cuchillería
1	Cuchara sopera	5	Cuchara de postre
2	Tenedor	6	Cuchara para servir
3	Cuchillo	7	Tenedor para servir
4	Cuchara de café	8	Cucharón para salsa

Tabla de contenido

1 Instrucciones de seguridad..... 11

1.1 Uso previsto
Uso 12

1.2 Mal uso..... 12

1.3 Seguridad para grupos específicos de personas 12

2 Protección del medio ambiente y ahorro energético 14

2.1 Eliminación respetuosa con el medio ambiente del embalaje 14

2.2 Ahorro de energía y agua14

2.3 Eliminación del aparato usado..... 14

3 Configuración e instalación..... 16

3.1 Conexión de agua 17

4 Puesta en servicio 18

4.1 Ajuste del nivel de dureza del agua... 18

4.2 Sal regeneradora
llenar/rellenar 19

4.3 Abrillantador 20

4.4 Limpiadores 20

4.5 Guardar platos y cubiertos 21

5 Uso diario 23

5.1 Tabla de programas..... 23

5.2 Inicio del programa 24

5.3 Apagado del lavavajillas 25

6 Limpieza y cuidado..... 26

7 Poner el dispositivo fuera de servicio..... 28

8 Perturbaciones..... 29

9 Datos técnicos..... 32

10 Repuestos / Servicio al cliente 33

11 Condiciones de garantía 34

12 Instrucciones de seguridad 36

12.1 Uso previsto 37

12.2 Uso indebido 37

12.3 Seguridad para grupos específicos de personas 37

13 Protección del medio ambiente y ahorro de energía 39

13.1 Eliminación de los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente..... 39

13.2 Ahorro de energía y agua 39

13.3 Eliminación de electrodomésticos viejos 39

14 Configuración e instalación 41

14.1 Conexión de agua..... 42

15 Puesta en funcionamiento..... 43

15.1 Ajuste de la dureza del agua .. 43

15.2 Llenado/rellenado de sal regeneradora 44

15.3 Agente de enjuague 45

15.4 Detergente para lavavajillas 45

15.5 Guardar la vajilla y los cubiertos 46

16 Uso diario 48

16.1 Tabla de programas..... 48

16.2 Iniciar programas..... 49

16.3 Apagado del lavavajillas 50 17

Limpieza y mantenimiento 51

18 Puesta fuera de servicio del aparato ... 53

19 Averías..... 54

20 Datos técnicos 56

21 Repuestos/Servicio posventa ... 57

22 Condiciones de garantía 58

1 Instrucciones de seguridad

Para un uso seguro y adecuado, lea atentamente las instrucciones de uso y otros documentos relacionados con el producto y consérvelos para futuras consultas.

El fabricante no se responsabiliza de las lesiones ni los daños que resulten del incumplimiento de las instrucciones de instalación, uso, limpieza y mantenimiento del dispositivo. No se permiten modificaciones ni alteraciones del dispositivo.

Identificación y explicación de los avisos de advertencia

Todas las instrucciones de seguridad de este manual de usuario están marcadas con un símbolo de advertencia.

⚠ PELIGRO

Describe una situación peligrosa que, si se ignora, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Describe una situación peligrosa que, si se ignora, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Describe una situación peligrosa que, si se ignora, podría provocar lesiones leves o moderadas.

PELIGRO

Describe una situación que, si se ignora, provocará daños a la propiedad.

Símbolos utilizados

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

¡PELIGRO DE QUEMADURAS!

¡PELIGRO DE INCENDIO!

	OhInformación e instrucciones a tener en cuenta.

- Marca una lista

üMarque los pasos del examen en secuencia. 1.

Marque los pasos del trabajo en secuencia.

aDescribe la respuesta del dispositivo al paso de trabajo.

1.1 Uso previsto

Este dispositivo está diseñado para uso privado/doméstico. No es apto para uso comercial.

- Este dispositivo está destinado para uso doméstico.
- Este aparato es apto para lavar platos. Cualquier otro uso se considera inapropiado.

- No utilice el dispositivo de ningún modo distinto al descrito en estas instrucciones de uso, de lo contrario la garantía quedará anulada en caso de daño.
- Este dispositivo no está diseñado para uso en exteriores.

Cualquier uso fuera de estos ámbitos de aplicación no se ajusta al fin previsto y, por tanto, se considera uso indebido.

1.2 Mal uso

Las siguientes actividades se consideran mal uso y, por tanto, están prohibidas:

- Este dispositivo no es adecuado para uso comercial.
- No conecte el dispositivo a la red eléctrica mediante varias tomas de corriente.
- No coloque cables eléctricos ni mangueras bajo tensión.
- No doble el cable de alimentación.
- Coloque el dispositivo de manera que el enchufe de alimentación sea accesible.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.
- Nunca llene el dispositivo con disolvente.
- No coloque ningún producto inflamable ni elementos humedecidos con productos inflamables dentro o cerca del dispositivo.

1.3 Seguridad para grupos específicos de personas

- Este dispositivo solo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del dispositivo o vigílelos en todo momento.

⚠ PELIGRO

¡PELIGRO DE ASFIXIA!

Los materiales de embalaje (por ejemplo, papel de aluminio o poliestireno) pueden ser peligrosos para los niños. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

⚠ ADVERTENCIA



¡PELIGRO DE ENVENENAMIENTO!

¡El limpiador de lavavajillas es corrosivo! Mantenga a los niños alejados.

⚠PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

Cuando la apertura automática de la puerta esté activada (según el modelo), los niños pequeños no deben estar en la zona de apertura de la puerta del aparato. En caso de mal funcionamiento, existe riesgo de lesiones.

Riesgos residuales



¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Nunca toque el enchufe de alimentación del cable eléctrico con las manos húmedas o mojadas al enchufarlo o desenchufarlo.
- En caso de emergencia, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la toma de pared.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared antes de cualquier procedimiento de limpieza o mantenimiento.
- Solicite al proveedor, distribuidor autorizado o servicio de atención al cliente que reemplace inmediatamente el cable de alimentación dañado. No utilice el dispositivo si el cable o el enchufe están dañados.
- No realice ningún otro trabajo en el dispositivo que no sean los trabajos de limpieza y mantenimiento descritos en estas instrucciones de uso.

⚠PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

No deje la puerta del aparato abierta innecesariamente; aumenta el riesgo de tropiezo.

2. Protección del medio ambiente y ahorro energético

2.1 Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente



Deseche el embalaje por separado.
El cartón y el cartón van a la recolección de papel usado y las láminas a la recolección de reciclaje.

2.2 Ahorro de energía y agua

Seguir estas instrucciones mejorará el consumo de energía y agua, así como la vida útil del electrodoméstico. Además, le ayudará a evitar llamadas al servicio técnico.

- Llene el lavavajillas con la capacidad especificada, siguiendo las instrucciones de carga. Esto ahorrará energía y agua.
- Retire los restos de comida y otros materiales extraños, como cubiertos, antes de cargar el aparato, ya que pueden dificultar la limpieza y obstruir parcialmente los filtros. Pueden entrar objetos extraños en el sistema de agua, especialmente si los filtros no están instalados correctamente o si el aparato se utiliza sin filtro. Estos objetos pueden obstruir los brazos aspersores o bloquear las bombas. El uso inadecuado puede resultar en visitas de servicio técnico con coste.
- En particular, elimine los residuos de alimentos grasosos antes de cargar para reducir las obstrucciones en el sistema de transporte de agua.
- No se recomienda prelavar la vajilla manualmente, por ejemplo, con agua corriente. Esto conlleva un mayor consumo de agua y energía.
- Seleccione el programa adecuado según el tipo de vajilla y el nivel de suciedad. Preste atención a la información sobre consumo de energía y agua, duración y temperaturas.

- Dosifique correctamente el detergente para lavavajillas y el abrillantador y verifique la configuración del suavizador de agua.
- Limpiar los platos en el lavavajillas suele consumir menos energía y agua que lavarlos a mano, siempre que se sigan las instrucciones del manual de usuario.

- Tenga en cuenta las instrucciones de limpieza y cuidado (consulte el Capítulo 6 “Limpieza y cuidado”).

2.3 Eliminación del dispositivo antiguo

Desechar electrodomésticos viejos (DE)

Los electrodomésticos viejos no deben desecharse con la basura doméstica.



El símbolo de un contenedor con ruedas tachado en el producto o su embalaje significa que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe desecharse por separado. Puede devolver el aparato usado a**gratis**Deshágase de él en un punto de recogida municipal adecuado para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, por ejemplo un centro de reciclaje.
Puedes obtener las direcciones en la administración de tu ciudad o municipio.
Alternativamente, puede devolver los pequeños electrodomésticos con una longitud de borde de hasta 25 cm a minoristas con una superficie de venta de aparatos eléctricos y electrónicos de al menos 400 m^2.2o minoristas de alimentación con una superficie total de venta de al menos 800 $m^2$2Devuelva los artículos que ofrecen equipos eléctricos y electrónicos al menos varias veces al año de forma gratuita.
Los electrodomésticos antiguos de mayor tamaño pueden devolverse gratuitamente a un distribuidor participante al comprar un electrodoméstico nuevo del mismo tipo que realice prácticamente las mismas funciones. Para obtener más información sobre el proceso de devolución al recibir su electrodoméstico nuevo, póngase en contacto con su distribuidor.

Si es posible, retire todas las pilas y baterías recargables, así como todas las lámparas que se puedan extraer sin dañarlas, antes de desechar el producto.

Tenga en cuenta que usted es responsable de eliminar los datos personales en el dispositivo que se va a desechar.

Los niños a menudo no reconocen los peligros asociados con el uso de electrodomésticos. Asegúrese de supervisarlos adecuadamente y no permita que jueguen con ellos.

Desechar electrodomésticos viejos (AT)



El símbolo de un contenedor con ruedas tachado en el producto o su embalaje significa que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe desecharse por separado. Puede devolver el aparato usado a**gratis**Deseche sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos en un punto de recogida municipal adecuado, como un centro de reciclaje. Puede obtener las direcciones en su ayuntamiento. También puede devolver sus aparatos eléctricos viejos de forma gratuita a un vendedor al comprar un aparato nuevo del mismo tipo y función. Para obtener más información sobre el proceso de devolución al recibir su nuevo aparato, póngase en contacto con su vendedor.

Si es posible, retire todas las pilas y baterías recargables, así como todas las lámparas que se puedan extraer sin dañarlas, antes de desechar el producto.
Tenga en cuenta que usted es responsable de eliminar los datos personales en el dispositivo que se va a desechar.
Este dispositivo puede contener sustancias que pueden poner en peligro el medio ambiente y la salud humana si se desecha de forma inadecuada. El reciclaje ayuda a reducir los residuos y a conservar los recursos. Al recoger y reciclar por separado los dispositivos viejos, contribuye a prevenir impactos negativos en el medio ambiente y la salud humana.

3. Configuración e instalación

Prepare el dispositivo

ü El embalaje debe estar intacto. Compruebe si el
ü dispositivo ha sufrido daños durante el transporte.
ü Nunca utilice un dispositivo dañado. En caso de daño, contacte
ü con el servicio de atención al cliente.

Quitar la protección de transporte

El aparato y las piezas de su interior están protegidos para su transporte. Retire toda la cinta adhesiva de los lados derecho e izquierdo de la puerta del aparato, así como cualquier cinta adhesiva y material de embalaje del interior. Elimine cualquier residuo de adhesivo con una solución de agua jabonosa.

Configuración

Antes de montar el aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y observe las ilustraciones.

⚠ADVERTENCIA

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

No conecte el dispositivo a la red eléctrica durante la instalación.



El dispositivo

- Colóquelo en un lugar seco y libre de heladas con una base firme.

- Para la instalación de las líneas de conexión, es imprescindible colocar la unidad cerca de un fregadero/lavabo o desagüe del piso.
- Instalar y ensamblar profesionalmente de acuerdo con las instrucciones de instalación adjuntas.
- No lo instale debajo de una placa de cocina. No lo instale junto a un electrodoméstico que emita calor. La radiación térmica resultante podría dañar el lavavajillas.

3.1 Conexión de agua

El dispositivo está diseñado para presiones de agua de 0,4 a 10 bar (0,04 a 1,0 MPa, 40 a 100 N/cm^2). Si la presión del agua es superior, instale un reductor de presión.

Por razones ecológicas, la conexión a un sistema de agua caliente sanitaria puede ser beneficiosa si se obtiene mediante un sistema de agua caliente de bajo consumo (como un sistema solar térmico). Esto ahorra energía para la calefacción. Se recomienda una temperatura del agua de entrada de 40 a 45 °C, con un máximo de 60 °C.

No se recomienda conectar al agua caliente si el agua proviene de una caldera eléctrica.

Tenga en cuenta que añadir agua caliente acortará el tiempo de calentamiento del aparato y, por lo tanto, el tiempo de remojo. Esto puede afectar negativamente los resultados del lavado.

OhSe recomienda una conexión de agua fría para este aparato. El Ohaparato está diseñado para conectarse a agua potable. Si la línea de Ohagua es nueva o no se ha utilizado durante un tiempo prolongado, deje correr el agua para eliminar impurezas y depósitos.

PELIGRO

¡RIESGO DE DAÑOS!

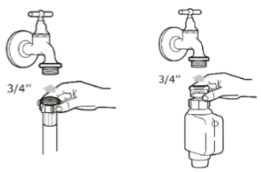
No conecte el aparato a un calentador de agua (calentador de agua instantáneo, tanque de almacenamiento de agua sin presión, por ejemplo, unidades bajo fregadero, etc.). Componentes como las mangueras de agua no están diseñados para temperaturas superiores a 60 °C y podrían dañarse. La garantía queda anulada en caso de daños.

Instalar conexión de agua potable

Asegúrese de que el aparato esté conectado a una toma de agua equipada con un dispositivo antirreflujo para evitar la contaminación del agua potable (de acuerdo con la norma DIN EN 1717). Las válvulas/grifos de conexión previstos para este fin están equipados con este dispositivo de seguridad en los sistemas domésticos correctamente instalados.
Utilice una manguera de entrada de agua nueva con cada aparato nuevo.

Conectar la manguera de entrada

1. Conecte la manguera de entrada a la conexión roscada de ¾" del grifo. Asegúrese de que esté bien enroscada (no la incline). Compruebe si hay fugas.
2. No doble ni pellizque la manguera de entrada.



Consulte las instrucciones de instalación separadas para conocer los pasos de instalación adicionales.

4 Puesta en servicio

Antes de poner en marcha el aparato, realice los siguientes ajustes y llene el aparato con sal de regeneración, abrillantador y limpiador.

4.1 Ajuste del nivel de dureza del agua

Antes de usar el aparato por primera vez, ajústelo a la dureza del agua local. Puede obtener esta información de su proveedor de agua o en línea. Un descalcificador de agua elimina los minerales y las sales del agua que podrían dañar el aparato o tener un efecto no deseado en sus platos. Cuantos más minerales y sales contenga el agua, más dura será.

El lavavajillas está diseñado para ajustar la cantidad de sal en función de la dureza del agua. Esto permite optimizar y ajustar individualmente el consumo de sal.

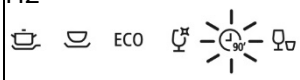
1. Abra la puerta y encienda el dispositivo.
2. Mantenga presionado el botón “Programa” durante un poco más de 5 segundos dentro de los 60 segundos posteriores a encender el dispositivo.

aEl valor de dureza del agua almacenado aparece en la pantalla.

3. Utilice el botón "Programa" para seleccionar la dureza del agua requerida H1>H2>H3>H4>H5>H6.
4. Sin operación, presione el botón "Programa" durante 5 segundos y guarde la dureza del agua seleccionada.

Realice ajustes utilizando la siguiente tabla

Configuración de fábrica: H3

DUREZA DEL AGUA				
ºDH	**º MMOL/L**	**MOSTRAR**	**SAL-CONSUMO (GR./CICLO)**	**REGENERADO TODOS X PROGRAMA-** **PROCEDIMIENTOS *)**
0~5	0~0,94	H1 	0	NO
6~11	1.0~2.0	H2 	9	10
12-17	2.1~3.0	H3 	12	5
18-22	3.1~4.0	H4 	20	3
23-34	4.1~6.0	H5 	30	2
35~55	6,2~9,8	H6 	60	1

1° dH = 0,178 mmol/l (dH: grado de dureza alemán)

***) Regeneración del sistema de descalcificación del agua**

Para mantener la función de descalcificación, el aparato regenera el descalcificador periódicamente. Cada regeneración requiere 2 litros de agua adicionales, aumenta el consumo de energía en 0,01 kWh y prolonga el programa 4 minutos.

4.2 Agregar/rellenar sal de regeneración

Llene el dispositivo con sal regeneradora antes del primer uso. Al llenar el depósito de sal, tenga en cuenta lo siguiente:

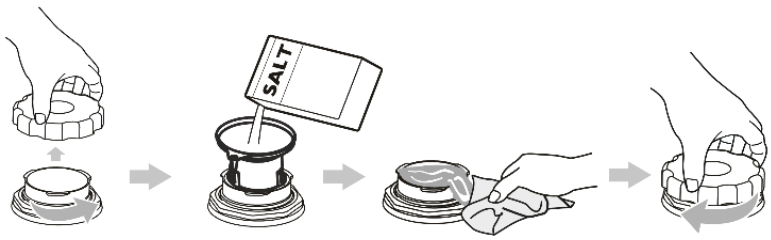
Utilice únicamente sales regeneradoras para lavavajillas fabricadas específicamente para lavavajillas.

En caso de daños causados por el uso de sal inadecuada, el fabricante no acepta ninguna responsabilidad y la garantía quedará anulada.

Añade sal de regeneración antes del primer uso.

Oh Al utilizar multi-tabs con sal de regeneración, no es necesario agregar sal de regeneración a las cafeteras.

Oh No añada sal de regeneración si la dureza del agua en la zona residencial es de 0-5° dH.



1. Retire la cesta inferior.
2. Desenrosque la tapa del recipiente de sal.
3. Para el primer uso, llene el recipiente de sal con aproximadamente 1 litro de agua.
4. Coloque el embudo encima y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal regeneradora. Es normal que se escape algo de agua del recipiente durante este proceso.
5. Limpie inmediatamente cualquier sal de regeneración derramada con un paño húmedo.
6. Coloque la tapa correctamente y enrosquela hasta el tope.
7. Inicie un programa de lavado inmediatamente después de llenar el depósito. El indicador de nivel de sal suele apagarse después de finalizar el programa de lavado.

Rellene la sal de regeneración cuando aparezca el “indicador de escasez de sal”. se ilumina.

PELIGRO

¡DAÑOS A LA PROPIEDAD!

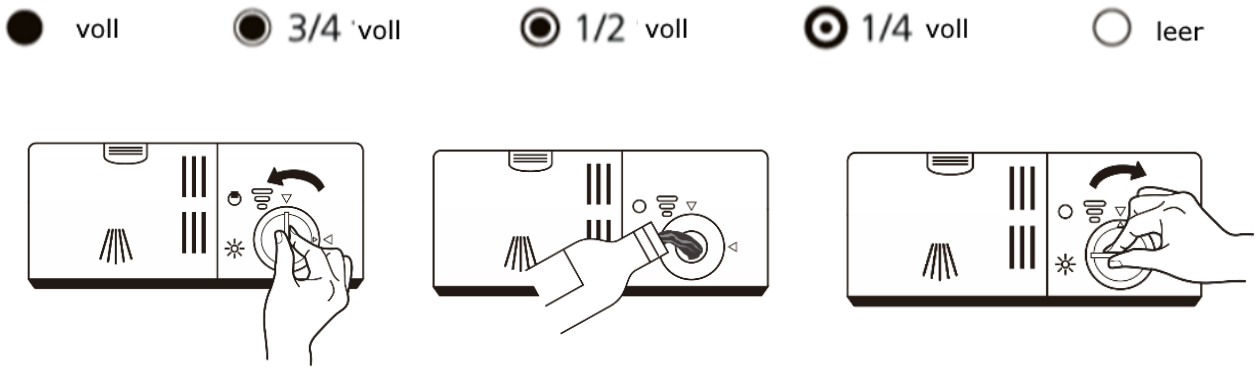
- Nunca vierta el producto de limpieza en el depósito de sal. Esto dañará el descalcificador de agua.
- Tenga cuidado de no echar nunca el polvo incorrecto en el depósito de sal. Es probable que el descalcificador tenga un defecto.
- Cierre bien la tapa del depósito de sal. Si entra producto de limpieza en el depósito, el descalcificador se dañará.
- No deje sal de regeneración derramada en el aparato.

4.3 Abrillantador

El abrillantador evita que se formen gotas de agua en la vajilla, que pueden dejar manchas y vetas. Además, acelera el proceso de secado.

Añadir/rellenar abrillantador

Agregue abrillantador cuando se ilumine la luz indicadora de escasez de en el quirófano-abrillantador.
Cuando utilice pastillas múltiples que ya contienen abrillantador, ignore el indicador.

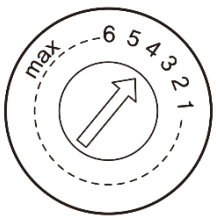


Oh Limpie inmediatamente cualquier derrame de abrillantador con un paño absorbente.
Oh Nunca agregue abrillantador junto con otras sustancias (por ejemplo, limpiador o detergente líquido para lavavajillas).

Ajustar el consumo de abrillantador

El dispensador de abrillantador tiene seis o cuatro ajustes. El ajuste de fábrica es "4". Si aparecen manchas o la vajilla no se seca bien, aumente la cantidad de abrillantador.

1. Retire la tapa del recipiente.
2. Gire el dial un nivel más arriba.



Recomendamos la configuración de fábrica “4”.

4.4 Limpiadores

Al seleccionar un agente de limpieza, siga las instrucciones del fabricante correspondiente.

- Utilice únicamente detergentes para lavavajillas domésticos.
- Al dosificar el limpiador, siga las instrucciones del envase.
- Llene las cámaras del recipiente del limpiador con limpiador (polvo o pastilla).
- No coloque la pastilla de limpieza en la cesta de los cubiertos.
- Utilice únicamente detergente en polvo para “programas de lavado cortos”.
- Siga las recomendaciones de dosificación en la tabla de programas.

ADVERTENCIA

¡PELIGRO DE ENVENENAMIENTO!

- Guarde el limpiador en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- Siempre agregue el agente de limpieza al recipiente justo antes de poner en marcha el dispositivo.
- ¡El limpiador de lavavajillas es corrosivo! Mantenga a los niños alejados.
- No inhale el limpiador en polvo.
- No ingiera el limpiador.
- Los productos de limpieza pueden provocar quemaduras en la nariz, la boca y la garganta.
- Mantenga a los niños alejados de los productos de limpieza y de los lavavajillas abiertos.
- Añada el agente de limpieza sólo antes de iniciar el programa.

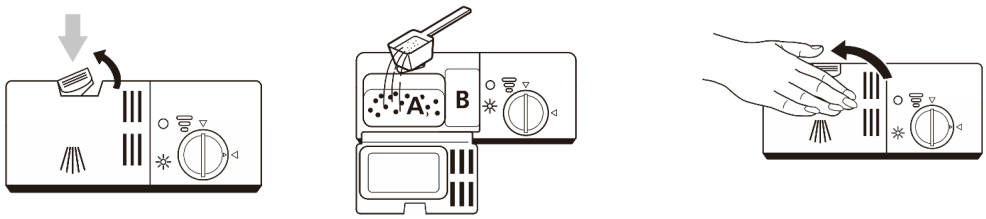
Limpiadores inadecuados

No utilice productos de limpieza que puedan dañar el equipo o poner en peligro la salud.

LIMPIADOR	DESCRIPCIÓN
Líquido lavavajillas a mano	El líquido lavavajillas a mano puede provocar un aumento de la formación de espuma y dañar los electrodomésticos.
Limpiadores a base de cloro	Los residuos de cloro en los platos pueden ser peligrosos para la salud.

Vierta el limpiador

Llene el dispensador de detergente solo antes de iniciar el ciclo de lavado. Si el detergente está húmedo, no se disuelve.
Siga las instrucciones de dosificación y almacenamiento del fabricante.



(A) Programa de lavado principal más limpio (B) Programa de prelavado más limpio.

4.5 Guardar platos y cubiertos

Para obtener resultados de lavado óptimos, siga estos consejos al cargar las cestas.

- ü Retire los restos de comida, por ejemplo, de los cubiertos. No es necesario enjuagar
- ü previamente. Remoje la grasa quemada de las sartenes.
- ü Alinee los platos con los brazos rociadores.
- ü Asegure las piezas de plástico para evitar que se acumulen residuos de agua en su interior.
- ü Los objetos sensibles a la temperatura pueden deformarse bajo tensión. Por lo tanto, mantenga una distancia suficiente.
- ü Coloque los objetos huecos, como tazas, vasos, sartenes, etc., con la abertura hacia abajo. No los apile.
- ü Coloque los vasos más pequeños en la cesta superior. Coloque los vasos más grandes y altos en la cesta inferior.
- ü Para evitar dañar el cristal, los vasos no deben tocarse entre sí.
- ü Coloque los artículos grandes y difíciles de limpiar en la cesta inferior. Esto garantiza que el chorro de agua llegue fácilmente a los platos sucios.
- ü Los platos y cubiertos no deben obstruir la rotación de los brazos rociadores, de lo contrario el chorro de agua no podrá llegar eficazmente a los elementos que se estén lavando.

PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!



- ¡Los cuchillos verticales con hojas largas y puntiagudas representan un peligro potencial!
- Coloque los cubiertos largos y/o afilados, como cuchillos para trinchar, de forma horizontal en el cesto superior.

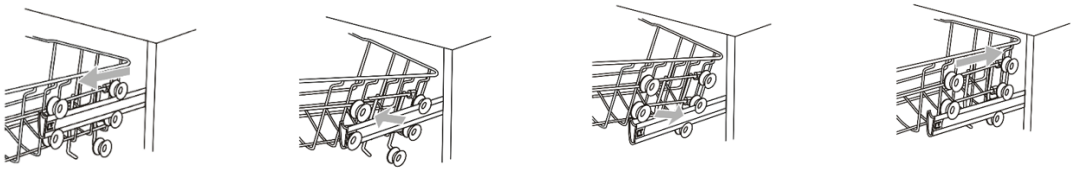
Vajilla inadecuada

No todos los platos y cubiertos son aptos para el lavavajillas. Para evitar daños, se recomiendan los siguientes consejos.

OBJETO	POSIBLES DAÑOS
Vasos delicados, por ejemplo, hechos de cristal de plomo	Puede volverse opaco y lechoso.
Decoración en platos/vasos/cubiertos	Puede desteñirse ya que no es apto para lavavajillas.
Plata	puede empezar
Aluminio anodizado	puede manchar norte
estaño	puede volverse aburrido
Madera	Puede deformarse y rasgarse.
Cuerno/plástico sensible al calor	puede deformarse
Piezas de cubiertos pegadas	puede separarse
Piezas hechas a mano	puede dañarse
Componentes eléctricos de las cocinas dispositivos como mezcladores	puede causar descarga eléctrica

Ajuste de la cesta superior

Cambiar de la posición inferior (1) a la posición superior (4)

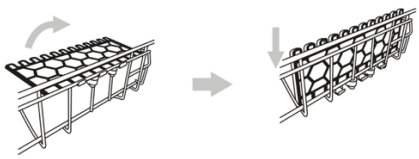


1 **2** **3** **4**

Ajuste de la cesta superior

- **en posición superior**
  Levante la cesta superior por el centro de cada lado hasta que encaje en su posición. No es necesario levantar las asas.
- **en posición inferior**
  Levante las manijas de cada lado para desbloquear la canasta y bajarla a la posición inferior.

Bandejas para tazas plegables



5 Uso diario

Seleccione un programa de lavado adecuado según el tipo de vajilla y el grado de suciedad, como se muestra en la tabla de programas a continuación.

5.1 Tabla de programas

PROGRAMA	SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
Intensivo		Para vajilla muy sucia, por ejemplo, ollas, platos, vasos, sartenes.
Poder+		Para vajilla muy sucia, como ollas, platos, vasos y sartenes. Programa diario estándar.
ECO (EN60436)		Para vajilla con suciedad normal, por ejemplo platos, cuencos, vasos y sartenes ligeramente sucias.
Vaso		Para vajilla ligeramente sucia, por ejemplo, vasos, cristal y porcelana.
90 minutos		Para vajilla ligeramente sucia, por ejemplo, platos, cuencos, vasos y sartenes ligeramente sucias.
Corto		Para vajilla ligeramente sucia, por ejemplo, vasos, cristal y porcelana.

PROGRAMA	SÍMBOLO	!"#$%&G()*($						+ $"#"!H-.	
		Pre-enjuague	Lavar	Enjuagar norte	Seco	Polvo/tableta	Duración del tiempo (Mín.)	energía (kWh)	Agua (l)
Intensivo		50°C	65°C	3x máx. 65°C	!	4/16 g 1 o 2 pestañas	205	1.621	17.8
Poder+		45°C	55°C	2x máx. 65°C	!	4/16 g 1 o 2 pestañas	175	1.302	14.3
ECO (EN60346)		-	45°C	2x máx. 55°C	!	4/16 g 1 o 2 pestañas	220	0.923	11.0
Vaso		frío	50°C	2x frío máx. 65°C	!	4/16 g 1 o 2 pestañas	120	1.100	14.3
90 minutos		-	60°C	2x frío máx. 65°C	!	20 gramos 1 pestaña	90	1.350	11.7
Corto		-	50°C	2x máx. 45°C	-	20 gramos	30	0,751	11.2

5.2 Inicio del programa

1. Saque las cestas de platos, llénelas con platos y vuelva a colocarlas en su lugar.
2. Añada el limpiador (consulte las secciones sobre sal de regeneración, abrillantador y limpiador en el capítulo “Puesta en servicio”).
3. Abra completamente el grifo.
4. Pulse el botón "ON/OFF".
5. Pulse el botón “Programa” y seleccione un programa de lavado (ver “Tabla de programas”).

aSe iluminará la luz indicadora del programa correspondiente. 6.

Cierre la puerta del aparato.

aEl dispositivo inicia el ciclo de enjuague.



- Se puede escuchar un sonido de clic cuando la puerta se cierra correctamente.
- Cierre la puerta solo cuando los estantes para platos hayan sido empujados hacia adentro. Esto evita que los platos golpeen entre sí innecesariamente.
- No deje caer cubiertos (especialmente cuchillos) en la cesta. Manipularlos con cuidado prolongará la vida útil del aparato.



- El programa ECO es adecuado para lavar vajilla con suciedad normal. Es el más eficiente en cuanto a consumo combinado de energía y agua.
- El programa ECO se utiliza para verificar el cumplimiento de la normativa de diseño ecológico de la UE. Se basa en la norma DIN EN 60436. La dureza del agua debe ajustarse a 14 dH o 2,5° mmol/l. El abrillantador debe ajustarse a "6" o al máximo. Las mediciones se realizan en condiciones definidas (condiciones de laboratorio). Es posible que se produzcan desviaciones en el uso diario.
- La información de la siguiente tabla para otros programas es solo orientativa. Los datos de duración, consumo de energía y agua corresponden a un ciclo operativo.

Cambiar programa

Una vez que el agua haya llenado completamente el depósito o se haya añadido el detergente, no es posible cambiar el programa sin reiniciarlo. En ese caso, añada más detergente (consulte la sección "Añadir detergente").

1. Abra ligeramente la puerta del aparato para cancelar el ciclo de lavado.
2. Cuando los brazos rociadores dejen de girar, abra completamente la puerta del aparato.
3. Pulse el botón “Programa” y seleccione el programa deseado.
4. Cierre la puerta del aparato.

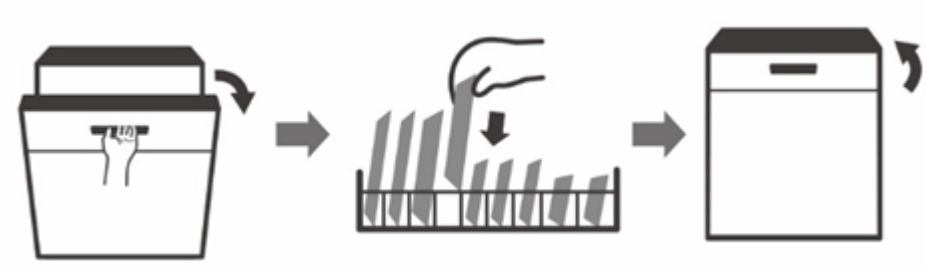
aEl dispositivo inicia el programa seleccionado después de 10 segundos.

Programa de interrupción

Coloque una pieza de vajilla olvidada dentro mientras el recipiente de limpieza aún está cerrado.

1. Para interrumpir el ciclo de lavado, abra ligeramente la puerta del aparato.
2. Cuando los brazos rociadores dejen de girar, abra completamente la puerta del aparato.
3. Guarda los platos que hayas olvidado.
4. Cierre la puerta del aparato.

aEl dispositivo inicia el programa seleccionado después de 10 segundos.



Descargue el lavavajillas

Para evitar que el agua del cesto superior gotee sobre los platos que se encuentran debajo, vacíe primero el cesto inferior y luego el superior.

5.3 Apague el lavavajillas

1. Cierre el grifo de agua y abra la puerta del aparato.
2. Apague el dispositivo utilizando el botón “ON/OFF”.
3. Dado que las piezas aún están muy calientes, espere aproximadamente 15 minutos antes de descargar el dispositivo. Se secarán aún más.

PELIGRO

¡DAÑOS POR AGUA!

Para evitar fugas de agua incontroladas, cierre el grifo después de cada uso de aparatos sin función aquastop.

6 Limpieza y cuidado

La limpieza y el mantenimiento regulares del dispositivo no solo protegen el medio ambiente y ahorran energía, sino que también prolongan su vida útil. El resumen rápido adjunto ofrece valiosos consejos de un vistazo.

Limpiar el dispositivo y el interior

ü Limpie el panel de control, la junta de goma y la carcasa con un paño húmedo. Nunca utilice objetos afilados, estropajos, disolventes ni limpiadores abrasivos.

ü Retire las manchas o suciedad del interior del aparato con agua y un paño humedecido con un poco de vinagre blanco o detergente apto para lavavajillas.

ü Para evitar depósitos y cal, haga funcionar el aparato sin vajilla y utilizando detergente lavavajillas a la temperatura más alta.

OhEn caso de no uso prolongado, por ejemplo durante las vacaciones,

- Ejecute un ciclo de lavavajillas sin platos.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared y
- Deje la puerta del aparato ligeramente abierta. Esto prolongará la duración de las juntas y evitará olores desagradables.

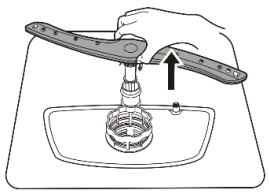
OhLa frecuencia de la limpieza profunda con detergentes especiales para lavavajillas depende del uso y mantenimiento del electrodoméstico. Siga las instrucciones del fabricante del detergente. La limpieza profunda debe realizarse al menos una vez al año.

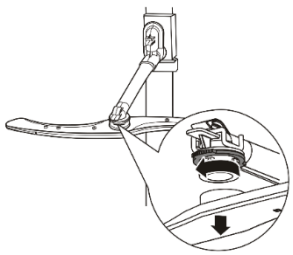
OhDe vez en cuando, coloque una pequeña cáscara de limón en el cesto para cubiertos. Esto garantiza una buena limpieza y un aroma fresco.

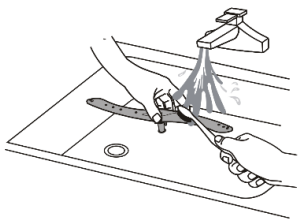
OhEncienda el dispositivo una vez a la semana para que la bomba bombee agua hacia adentro y hacia afuera y los sellos permanezcan húmedos.

Limpiar los brazos rociadores

1. Tire del brazo rociador inferior hacia arriba para extenderlo hacia afuera.
2. Gire la tuerca del brazo rociador superior en la dirección de la flecha y tire del brazo rociador hacia abajo.
3. Mantenga los brazos rociadores bajo un grifo con agua corriente y enjuague las pequeñas aberturas de las boquillas.
4. Agitar puede eliminar objetos extraños más grandes (por ejemplo, trozos de cáscara de huevo) a través de la abertura de conexión.
5. Limpie las aberturas de la boquilla con agua tibia y jabón y un cepillo suave.
6. Enjuague bien con agua corriente.







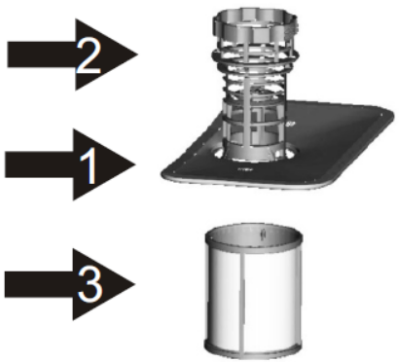
Oh Los bloqueos en los orificios de los brazos rociadores interrumpen el flujo de agua y es posible que las pastillas de limpieza no se disuelvan correctamente.

Limpiar el filtro

El sistema de filtrado está estructurado de la siguiente manera.

1 Filtro principal

Los restos de comida y las impurezas atrapadas por este filtro se ablandan o descomponen mediante el chorro de agua del brazo rociador inferior y se expulsan a través del tubo de desagüe.



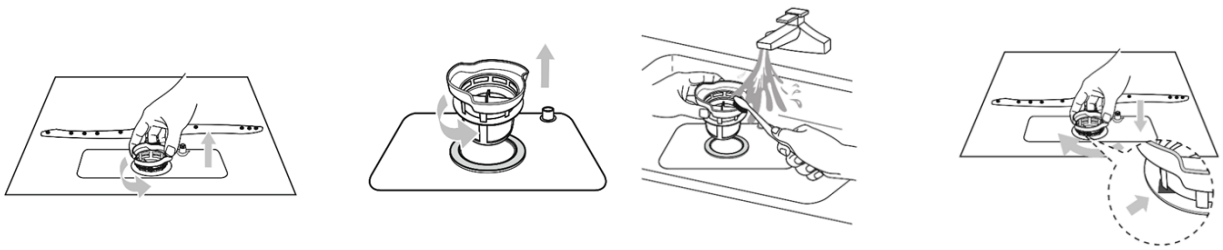
2 Filtro grueso

Un filtro grueso atrapa restos de comida más grandes (huesos, fragmentos de vidrio, granos) para que la abertura de drenaje no se obstruya.

3 Filtro fino

El filtro fino retiene las partículas pequeñas de alimentos para que no se filtren.
se puede enjuagar nuevamente en los platos durante el ciclo de lavado.

Revise los filtros después de cada uso y límpielos según sea necesario. Límpielos después de cada cinco usos, pero al menos una vez al mes, como se indica a continuación. Asegúrese de seguir las instrucciones para ahorrar energía y agua (consulte la sección 2.1).



1. Gire el filtro grueso (2) en sentido contrario a las agujas del reloj y levántelo.
2. Enjuague todos los filtros con agua corriente.
3. Limpie los filtros gruesos y finos con un cepillo de limpieza.
4. Vuelva a montar el sistema de filtro en orden inverso.
5. Coloque el sistema de filtrado en su soporte y presione hacia abajo.
6. Gire el filtro grueso en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga ligeramente (ver también la marca de la flecha).

Limpiar la puerta del aparato

- Limpie el marco de la puerta con un paño suave y húmedo.
- Nunca utilice limpiadores en aerosol o productos similares para evitar que el agua entre en la cerradura de la puerta y en los componentes eléctricos.
-

Medidas de protección contra las heladas

Si el dispositivo está ubicado en un lugar donde las temperaturas están cerca o por debajo del punto de congelación, tenga en cuenta lo siguiente:

- ü Desenchufe el aparato o desconecte el interruptor automático. Cierre el
- ü grifo del agua y desenrosque la manguera de entrada.
- ü Drene el agua de la manguera de entrada y de la válvula de entrada (coloque un recipiente debajo para recoger el agua).
- ü Conecte la manguera de entrada a la válvula de entrada.
- ü Retire el filtro de la bandeja base y utilice una esponja para absorber el agua en el anillo de goma.

7. Ponga el dispositivo fuera de servicio

Siga el orden de los pasos de trabajo:

1. Desenchufe el cable de alimentación o apague el fusible de la toma correspondiente.
2. Cierre el grifo.
3. Desconecte las mangueras de entrada y salida.
4. Afloje los tornillos de montaje en la encimera.
5. Retire el zócalo, si está presente.
6. Extraiga el dispositivo tirando con cuidado de la manguera.

Escurre el agua restante

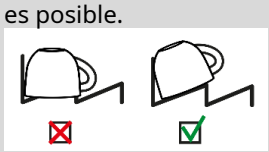
Si el fregadero se encuentra a 1000 mm o más del suelo, el agua residual no puede fluir directamente al fregadero.
En este caso, recoja el agua restante de la manguera en un recipiente adecuado fuera de la piscina.

transporte

- ü Vaciar el dispositivo.
- ü Asegure las piezas sueltas.
- ü Transporte el dispositivo únicamente en posición vertical (para evitar que entre agua residual en el sistema de control de la máquina y provoque una ejecución defectuosa del programa).

8 disturbios

Este capítulo proporciona una descripción general de los problemas comunes que pueden ocurrir al usar el dispositivo y ofrece soluciones correspondientes.

ERROR	POSIBLE CAUSA	Corrección de errores
El dispositivo no funciona.	Fusible quemado o disyuntor activado.	Compruebe los fusibles.
	El enchufe de alimentación no está enchufado	Conecte el cable de alimentación a la toma de pared.
	Baja presión de agua.	Compruebe que el suministro de agua esté correctamente conectado y el grifo esté abierto.
	La puerta del aparato no está bien cerrada.	Cierre la puerta del aparato.
Los platos no están secos o no están completamente secos.	No se utilizó abrillantador o la dosis establecida fue demasiado baja	Añadir abrillantador Ajustar la cantidad de abrillantador
	Platos usados El limpiador tiene malos resultados. Rendimiento de secado	Abrillantador o limpiador combinado con mayor Rendimiento de secado usar.
	El programa seleccionado tiene sin función "Seco"	Seleccione el programa con “Seco”.
	La función “Extra Seco” no fue activada.	Activar la función “Extra Seco”, si está disponible.
	El agua se acumula en los huecos de los platos o cubiertos.	Coloque los platos en ángulo si es posible.  (ver capítulo 4.5 “Guardar platos y cubiertos”)
	El proceso de secado fue aún no terminado	Espere hasta que finalice el programa. Puerta después de que finalice el programa Abra ligeramente el recipiente. El vapor puede escapar y los platos se secarán.
La vajilla de plástico es no se seca adecuadamente	Aspecto normal. El plástico se seca con menos eficiencia.	No hay remedio posible.
Los cubiertos no están incluidos seco	Cubiertos clasificados incorrectamente	Colocar correctamente los cubiertos (ver capítulo 4.5 “Colocación de platos y cubiertos”).
Los interiores del dispositivo son mojado después del ciclo de lavado	Apariencia normal	No es necesaria ninguna acción
Los platos no están bien limpios	Los platos no están bien organizado La rotación de los brazos rociadores está bloqueada	Coloque la cesta para platos y cubiertos en el lavavajillas sin que los brazos rociadores toquen el lavavajillas (ver Capítulo 4.5 “Guardar platos y cubiertos”).
	Boquillas obstruidas de los brazos rociadores	Limpie los brazos rociadores (consulte el Capítulo 6 “Limpieza y mantenimiento”).

ERROR	POSIBLE CAUSA	Corrección de errores
	filtros sucios	Limpie el filtro (consulte el capítulo 6 “Limpieza y mantenimiento”).
	Filtros mal instalados. Programa de enjuague incorrecto. preferido	Inserte el filtro correctamente. Programa de lavado más potente. elegir.
	La rejilla superior para platos, derecha e izquierda, no está ajustada a la misma altura.	Cesta para platos a la izquierda y a la derecha a la misma altura colocar.
Residuos de la Limpiador de lavavajillas en Dispositivo	Las pestañas no desaparecieron en el programa de acceso directo.	Establezca un programa más fuerte o utilice un limpiador en polvo. usar.
	El detergente para lavavajillas se ha apelmazado debido a un largo tiempo de almacenamiento.	Utilice un detergente lavavajillas nuevo
Manchas de agua en piezas de plástico	La formación de gotas es inevitable.	Recarga de abrillantador Ajuste el suavizador de agua a un nivel más alto
Blanco, difícil de eliminar. Depósitos desnudos en la vajilla, en el aparato- Interior o en la puerta	Depósitos de ingredientes de detergente lavavajillas	Cambie el detergente del lavavajillas; limpie el aparato mecánicamente.
	El rango de dureza del agua está configurado incorrectamente.	Ajuste el suavizador de agua para una mayor dureza del agua Rellene la sal regeneradora.
	Limpiador de lavavajillas con Limpiador multifuncional o bio/ eco utilizado	Cambie el detergente lavavajillas. Utilice productos separados (detergente lavavajillas, Sal regeneradora, abrillantador)
piezas de plástico en El interior del dispositivo es descolorado	Apariencia normal	No afecta el funcionamiento del dispositivo.
Té o labio residuos de bolígrafo en el Platos	Programa con una temperatura de lavado demasiado baja	Programa con mayor Seleccionar la temperatura de enjuague
	El limpiador de lavavajillas no tiene suficiente poder blanqueador.	Cambiar el detergente del lavavajillas
De color (azul, amarillo, Depósitos marrones) que son difíciles o imposibles de eliminar en el Equipamiento interior o en utensilios de cocina de acero inoxidable	La formación de capas se produce debido a los componentes metálicos en los cubiertos o en los utensilios de cocina de aluminio.	Limpie el dispositivo mecánicamente o utilice un limpiador de máquinas. Los recubrimientos son inofensivos para la salud.
Las piezas de plástico son descolorado	La temperatura de lavado es demasiado baja.	Programa con mayor Seleccionar la temperatura de enjuague
Rayas removibles en vasos y cubiertos	Signos de un exceso de Dosificación de abrillantador	Reducir la cantidad de abrillantador a un nivel inferior.
Difícil de eliminar- El revestimiento blanco sobre acero inoxidable y vidrio. Los vasos se vuelven turbios	Falta abrillantador Señales de Sobredosis de Sal regeneradora Las gafas no son Apto para lavavajillas	Añadir abrillantador Compruebe la dureza del agua (véase el capítulo 4.1 «Ajuste de la dureza del agua»). No hay solución. Compre vasos aptos para lavavajillas.
Manchas de óxido en los cubiertos	Los cubiertos no son lo suficientemente resistentes a la oxidación. Las piezas oxidadas estaban arrastrado	Utilice cubiertos resistentes a la oxidación y no lave artículos oxidados.

ERROR	POSIBLE CAUSA	Corrección de errores
Restos de los platos Limpiador en limpiador recipiente	Debido a que los brazos rociadores estaban bloqueados, el limpiador no se enjuagó completamente. El recipiente del limpiador estaba húmedo cuando se vertió el limpiador.	Asegúrese de que los brazos rociadores puedan girar libremente. Vierta el limpiador únicamente en el recipiente de la tintorería.
	Abrillantador derramado	Retire el abrillantador con un paño.
Aumento de la formación de espuma	Platos usados Los productos de limpieza o de cuidado de máquinas producen demasiado Espuma.	Cambie el detergente lavavajillas.
ruidos	ruidos durante el Los ciclos de enjuague son normales.	El ruido se produce por la suave eliminación de los restos de comida y la apertura del recipiente de limpieza.

Mensajes de error

CÓDIGOS / ANUNCIO EN PANTALLA DEL PROGRAMA	SIGNIFICADO	POSIBLE CAUSA Y RESOLUCIÓN
(E1)	Agua extendida tiempo de aproximación	El grifo no está abierto o la presión del agua es demasiado baja. El grifo de entrada de agua tiene sarro. Llama a un fontanero para que lo revise. dar una orden Las llamadas de servicio al cliente estarán sujetas a un cargo en este caso.
(E3)	Temperatura del programa de lavado de platos no se alcanzará	El elemento calefactor está defectuoso. Contacte con el servicio de atención al cliente.
(E4)	Inundación	Algunas partes del dispositivo podrían tener fugas. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
(Ed.)	La electrónica de PCB es fallido	El circuito eléctrico está interrumpido. Contacte con el servicio de atención al cliente.

9 Datos técnicos

Los datos técnicos se pueden encontrar en la placa de características, en la tarjeta de servicio adjunta y en la hoja de datos del producto adjunta.
Descargue la hoja de datos del producto de su dispositivo en línea:
Puede acceder a la ficha técnica del producto a través de https://eprel.ec.europa.eu e introducir el número de modelo de su dispositivo. Encontrará el número de modelo en la placa de características.
Alternativamente, puede escanear el código QR impreso en la etiqueta energética.

10 Repuestos / Servicio al cliente

Las siguientes piezas de repuesto están disponibles en el departamento de atención al cliente mencionado anteriormente (dependiendo del dispositivo):

Si se instalan o se requieren en el dispositivo, los siguientes repuestos están disponibles por un período mínimo de siete años después de que la última unidad del modelo se haya comercializado:

(1) Motores, bombas de circulación y drenaje, radiadores y elementos de calefacción, incluidas bombas de calor, tuberías y equipos relacionados, incluidas mangueras,

(2) Válvulas, filtros y aquastops, accesorios estructurales e interiores en conexión con componentes de puertas, placas de circuitos impresos, pantallas electrónicas, presostatos, termostatos y sensores, software y firmware, incluidos los de reinicio.
Software.

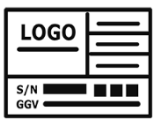
Las bisagras y juntas de puertas, otras juntas, brazos rociadores, filtros de drenaje, cestas para platos y accesorios de plástico como cestas para cubiertos y tapas están disponibles por un período de diez años.

Para acceder a la base de datos de productos, por
- Órdenes de reparación
- Ficha de datos
- Instrucciones de uso

Escanee el código QR de servicio de la tarjeta de servicio adjunta o de la placa de características del dispositivo.



Tarjeta de servicio



Placa de características

Para obtener más información sobre el servicio, consulte la tarjeta de servicio adjunta.

Dirección de atención al cliente:
EGS GmbH
Calle Diesel 1
D-3397 Rietberg

Oh La visita del técnico de atención al cliente en caso de funcionamiento incorrecto o de una de las averías descritas no es gratuita, incluso durante el periodo de garantía.

Oh Las reparaciones de electrodomésticos solo deben ser realizadas por profesionales cualificados. Las reparaciones incorrectas o no profesionales pueden suponer un peligro para el usuario y anularán la garantía.

11 Condiciones de garantía

Como comprador de un electrodoméstico Exquisit, tiene derecho a la garantía legal que se deriva de su contrato de compraventa con su distribuidor. El ejercicio de la garantía legal es gratuito. Esta garantía no limita estos derechos. Esta garantía se le otorga además de la garantía legal bajo las siguientes condiciones.

Periodo de ejecución

La garantía tiene una validez de 24 meses a partir de la fecha de compra (se requiere la presentación del comprobante de compra). Durante los primeros 12 meses, el servicio de atención al cliente reparará los defectos del dispositivo de forma gratuita, siempre que este sea fácilmente accesible para su reparación. Durante los 12 meses siguientes, el comprador está obligado a demostrar que el defecto ya existía en el momento de la entrega.

Para uso comercial (p. ej., en hoteles y comedores) o compartido por varios hogares, la garantía es de 12 meses a partir de la fecha de compra (se requiere presentar el comprobante de compra). Durante los primeros 6 meses, el servicio de atención al cliente reparará los defectos del dispositivo de forma gratuita, siempre que sea fácilmente accesible para su reparación. Durante los 6 meses siguientes, el comprador está obligado a demostrar que el defecto ya existía en el momento de la entrega.

Realizar un reclamo de garantía no extiende la garantía ni del dispositivo ni de las piezas recién instaladas.

Alcance de la subsanación de defectos

Dentro de los plazos establecidos, subsanaremos todos los defectos del dispositivo que sean demostrablemente atribuibles a defectos de fabricación o de material. Las piezas sustituidas pasarán a ser de nuestra propiedad.

Quedan excluidos:

Desgaste normal, daños intencionales o negligentes, daños causados por no seguir las instrucciones de funcionamiento, configuración o instalación incorrecta o conexión a una tensión de red incorrecta, daños debidos a efectos químicos o electrotérmicos u otras condiciones ambientales anormales, daños en el vidrio, pintura o esmalte y posibles diferencias de color, así como bombillas defectuosas.

Asimismo, se excluyen los defectos del dispositivo derivados de daños durante el transporte. Tampoco prestamos servicios si, sin nuestra autorización expresa por escrito, se han realizado trabajos en el dispositivo Exquisit por personas no autorizadas o si se han utilizado piezas de terceros. Esta limitación no se aplica a trabajos realizados impecablemente por un especialista cualificado con nuestras piezas originales para adaptar el dispositivo a las normativas de protección técnica de otro país de la UE.

Alcance

Nuestra garantía se aplica a dispositivos adquiridos y en funcionamiento en la República Federal de Alemania o Austria.

Para reclamaciones sobre dispositivos defectuosos, la dirección del remitente y del destinatario deberá estar en la República Federal de Alemania o Austria.

Para los dispositivos adquiridos y utilizados en otros países europeos, se aplican las condiciones de garantía del vendedor.

Para pedidos de reparación fuera del período de garantía:

Si se repara un dispositivo, las facturas de reparación vencen de inmediato y deben pagarse sin deducciones.

Si se inspecciona un dispositivo o no se completa una reparación iniciada, se cobrarán tarifas de viaje y mano de obra.

El asesoramiento de nuestro centro de atención al cliente es gratuito (véase el capítulo “Atención al cliente”).

GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, August-Thyssen-Str. 8, D-41564 Kaarst-Holzbüttgen

12 Instrucciones de seguridad

Para un uso seguro y correcto del aparato, lea el manual de instrucciones y demás documentación que lo acompaña y consérvela en un lugar seguro para futuras consultas. El fabricante declina toda responsabilidad por lesiones y daños derivados del incumplimiento de la información e instrucciones de instalación, funcionamiento, limpieza y mantenimiento del aparato. No se permiten modificaciones ni alteraciones en el aparato.

Etiquetado y explicación de las advertencias

Todas las instrucciones de seguridad de este manual de instrucciones están marcadas con un símbolo de advertencia.

⚠ PELIGRO

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará lesiones muy graves o incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones muy graves o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN

Indica una situación que, si no se evita, provocará daños materiales.

Símbolos utilizados

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

¡RIESGO DE QUEMADURAS!

¡PELIGRO DE INCENDIO!

	OhInformación e instrucciones a tener en cuenta.

- Indica una lista

üIndica los pasos de inspección en secuencia

1. Indica los pasos del trabajo en secuencia.

aDescribe la respuesta del aparato al paso de trabajo.

12.1 Uso previsto

El aparato está diseñado para uso privado/doméstico. No es apto para uso comercial.

- El aparato está destinado para uso doméstico.
- El aparato es apto para lavar platos. Cualquier otro uso no se considera previsto.

- No utilice el aparato de forma distinta a la descrita en este manual de instrucciones, ya que ello podría dar lugar a la anulación de los derechos de garantía en caso de fallos.
- El aparato no está diseñado para usarse en exteriores.

Cualquier uso fuera de estos ámbitos de aplicación no se ajusta al uso previsto y, por tanto, se considera uso indebido.

12.2 Uso indebido

Las siguientes actividades se consideran uso indebido y por tanto quedan prohibidas:

- El aparato no es apto para uso comercial.
- No conecte el aparato a la red eléctrica mediante varias regletas de enchufes.

- No pase el cable de alimentación ni las mangueras bajo tensión.
- No doble el cable de alimentación de red.
- Coloque el aparato de forma que el enchufe de red esté accesible en todo momento.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.
- Nunca vierta disolventes en el aparato.
- No coloque productos inflamables ni objetos contaminados con productos inflamables dentro o cerca del aparato.

12.3Seguridad para grupos específicos de personas

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con aptitud física, sensorial o mental limitada o con falta de experiencia y/o conocimientos si están supervisadas o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros asociados.
- No se debe permitir que los niños jueguen con el aparato. Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del aparato o vigílelos en todo momento.

⚠PELIGRO

¡RIESGO DE ASFIXIA!

Los materiales de embalaje (p. ej., film plástico, poliestireno) pueden ser peligrosos para los niños. Mantenga los materiales de embalaje fuera de su alcance.

⚠ADVERTENCIA



¡RIESGO DE ENVENENAMIENTO!

¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Mantenga a los niños alejados.

⚠PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

Cuando la apertura automática de la puerta esté activada (según el modelo), los niños pequeños no deben estar en el radio de apertura de la puerta del aparato. En caso de mal funcionamiento, existe riesgo de lesiones.

Riesgos residuales



¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Nunca sujete el enchufe del cable de alimentación con las manos húmedas o mojadas al enchufar o desenchufar el aparato.
- En caso de emergencia, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de iniciar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato de la toma de corriente.
- El proveedor, distribuidor o servicio posventa debe sustituir inmediatamente un cable de alimentación dañado. Si el cable o el enchufe están dañados, no utilice el aparato.

- No realice ningún trabajo en el aparato que no sean los trabajos de limpieza y servicio descritos en este manual de instrucciones.

⚠PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

No deje la puerta del aparato abierta innecesariamente; aumenta el riesgo de tropiezo.

13 Protección del medio ambiente y ahorro de energía

13.1 Eliminación de los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente



Clasifique los materiales de embalaje antes de desecharlos.
Papel y cartón con los residuos de papel y film plástico en el contenedor de materiales reciclados.

13.2 Ahorro de energía y agua

Seguir las siguientes instrucciones tiene un impacto positivo en el consumo de energía y agua, así como en la vida útil del aparato. Además, puede evitar llamadas al servicio técnico.

- Llene el lavavajillas hasta la capacidad especificada y siga las instrucciones de carga. Esto ahorra energía y agua.
- Retire los restos de comida y otros materiales extraños antes de cargar el aparato, por ejemplo, cubiertos, ya que pueden dificultar la limpieza y obstruir (parcialmente) los filtros. Pueden entrar cuerpos extraños en el sistema de agua, especialmente si los filtros no se insertan correctamente o si el sistema funciona sin ellos. Estos pueden, por ejemplo, obstruir los brazos aspersores o bloquear las bombas. El uso inadecuado puede conllevar un cargo por servicio al cliente.

- En particular, elimine los residuos de alimentos grasosos antes de cargar para reducir las obstrucciones en el sistema de conducción de agua.
- No se recomienda el prelavado manual de la vajilla, por ejemplo, con agua corriente. Esto conlleva un mayor consumo de agua y energía.
- Seleccione el programa adecuado según la vajilla y el grado de suciedad. Consulte la información sobre consumo de energía y agua, duración y temperaturas.
- Dosifique correctamente el detergente y el abrillantador y compruebe el ajuste del descalcificador.
- Lavar los platos en el lavavajillas suele consumir menos energía y agua que lavarlos a mano. Esto aplica siempre que se sigan las instrucciones del manual.
- Siga las instrucciones de limpieza y cuidado. (consulte el capítulo 6 “Limpieza y mantenimiento”).

13.3 Eliminación de electrodomésticos viejos

Eliminación de electrodomésticos viejos

Los electrodomésticos viejos no deben desecharse con la basura doméstica.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en el producto o en su embalaje significa que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe desecharse por separado. Puede devolver el aparato usado.**gratis**A un punto de recogida municipal adecuado para aparatos eléctricos y electrónicos usados, incluido un centro de reciclaje. Puede obtener las direcciones en su ayuntamiento o ayuntamiento. También puede devolver aparatos eléctricos viejos con una longitud de borde de hasta 25 cm de forma gratuita para los minoristas con una superficie de venta de aparatos eléctricos y electrónicos de al menos 400 m_2o minoristas de alimentación con una superficie total de venta de al menos 800 $m_2$que ofrecen equipos eléctricos y electrónicos al menos varias veces al año.
Los electrodomésticos antiguos de mayor tamaño pueden devolverse gratuitamente a un distribuidor autorizado al adquirir un electrodoméstico nuevo del mismo tipo que realice básicamente las mismas funciones. Consulte con su distribuidor sobre las modalidades de devolución de un electrodoméstico antiguo al recibir el nuevo.

Si es posible, retire todas las baterías y todas las lámparas que se puedan extraer sin destruirlas antes de desechar el producto.

Tenga en cuenta que usted es responsable de eliminar los datos personales del dispositivo que se va a desechar.

Los niños a menudo no reconocen los peligros asociados con los electrodomésticos. Asegúrese de que estén bajo la supervisión adecuada y no permita que jueguen con ellos.

Eliminación de electrodomésticos viejos



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en el producto o en su embalaje significa que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe desecharse por separado. Puede devolver el aparato usado.**gratis**A un punto de recogida municipal adecuado para aparatos eléctricos y electrónicos usados, incluido un centro de reciclaje. Puede obtener las direcciones en su ayuntamiento o ayuntamiento. Como alternativa, puede devolver los aparatos eléctricos usados de forma gratuita al comprar un...
Electrodoméstico nuevo del mismo tipo y con la misma función, de un minorista tradicional. Consulte con su distribuidor sobre las modalidades de devolución de un electrodoméstico antiguo al recibir el nuevo.

Si es posible, retire todas las baterías y todas las lámparas que se puedan extraer sin destruirlas antes de desechar el producto.

Tenga en cuenta que usted es responsable de eliminar los datos personales del dispositivo que se va a desechar.

El electrodoméstico puede contener sustancias que pueden poner en peligro el medio ambiente y la salud humana si se desecha incorrectamente. El reciclaje de materiales ayuda a reducir los residuos y a conservar los recursos. Al recoger los electrodomésticos viejos por separado y reciclarlos, ayuda a prevenir impactos negativos en el medio ambiente y la salud humana.

14 Configuración e instalación

Preparación del aparato

ü El material de embalaje debe estar intacto. Inspeccione el
ü aparato para detectar posibles daños durante el transporte.
ü Bajo ninguna circunstancia se debe poner en funcionamiento un aparato dañado.
ü En caso de avería, póngase en contacto con el Servicio Postventa.

Eliminación de la protección de transporte

El aparato y algunas piezas interiores están aseguradas para el transporte. Retire todas las cintas adhesivas de los lados derecho e izquierdo de la puerta, así como las cintas adhesivas y el embalaje del interior. Elimine los restos de adhesivo con agua alcalina.

Configuración del aparato

Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones y observe las ilustraciones.

⚠ADVERTENCIA

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

No conecte el aparato a la red eléctrica durante la instalación.



Coloque el aparato

- en un lugar seco y protegido de las heladas, con una superficie sólida.

- Para la instalación de los cables de conexión, asegúrese de colocarlos cerca de un lavabo/fregadero o desagüe del piso.
- Configure e instale profesionalmente de acuerdo con las instrucciones de instalación adjuntas.
- No lo instale debajo de una placa de cocina. No lo instale junto a ningún electrodoméstico que irradie calor. Cualquier temperatura por radiación que pueda producirse podría dañar el lavavajillas.

14.1 Conexión de agua

El aparato está diseñado para presiones de agua de 0,4 a 10 bar (0,04 a 1,0 MPa, 40 a 100 N/cm²). Instale un reductor de presión para una mayor presión.

Por razones ecológicas, la conexión al agua caliente sanitaria puede ser conveniente si se obtiene mediante un sistema de calentamiento de agua de bajo consumo (como un sistema solar). De esta forma, se ahorra energía para la calefacción. Se recomienda una temperatura del agua de entrada de entre 40 y 45 °C, y un máximo de 60 °C.

No se recomienda conectar el agua caliente a un calentador eléctrico. Tenga en cuenta que si se suministra agua caliente, el aparato tardará menos en calentarse, lo que reduce el tiempo de remojo. Esto puede afectar negativamente el resultado del lavado.

OhSe recomienda una conexión de agua fría para el aparato. El aparato está Ohdiseñado para conectarse a agua potable. Si la tubería de agua es nueva Oho no se ha utilizado durante un tiempo prolongado, deje correr el agua para eliminar impurezas y depósitos.

ATENCIÓN

¡RIESGO DE DAÑOS!

No conecte el aparato a un calentador de agua (calentador de agua instantáneo, depósitos de agua sin presión, por ejemplo, unidades bajo fregadero, etc.). Componentes como las mangueras de agua no están diseñados para temperaturas superiores a 60 °C y podrían dañarse. En caso de daños, la garantía queda excluida.

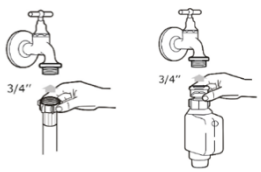
Instalar conexión de agua potable

Asegúrese de que el aparato esté conectado a una toma de agua con dispositivo de seguridad contra la contaminación del agua potable por reflujo (según la norma DIN EN 1717). Las válvulas/grifos de conexión previstos para este fin están equipados con este dispositivo de seguridad si la instalación de la vivienda es correcta.

Utilice una manguera de entrada de agua nueva con cada aparato nuevo.

Conexión de la manguera de suministro

1. Conecte la manguera de entrada de agua a la conexión roscada de ¾" del grifo. Asegúrese de que la conexión sea correcta (no la incline). Compruebe el apriete.
2. Asegúrese de que la manguera de suministro no esté doblada ni pellizcada.



CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN SEPARADAS PARA OBTENER MÁS PASOS DE INSTALACIÓN.

15 Puesta en funcionamiento

Antes de poner en funcionamiento el aparato, realice los siguientes ajustes y llene el aparato con sal regeneradora, abrillantador y detergente para lavavajillas.

15.1 Ajuste de la dureza del agua

Antes de poner el aparato en funcionamiento por primera vez, ajústelo a la dureza del agua local. Puede obtener esta información del proveedor de agua o en internet.

El descalcificador sirve para eliminar del agua minerales y sales que podrían dañar el aparato o tener un efecto indeseable en la vajilla.
Cuanto más minerales y sales contenga el agua, más dura será.
El lavavajillas está diseñado para ajustar la cantidad de sal según la dureza del agua. Esto optimiza y ajusta el consumo de sal individualmente.

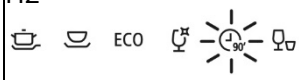
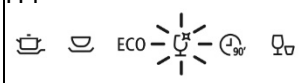
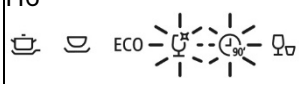
1. Abra la puerta y encienda el aparato.
2. Mantenga pulsado el botón "Programas" dentro de los 60 segundos posteriores al encendido del aparato durante un poco más de 5 segundos.

aLa pantalla muestra la dureza del agua guardada.

3. Seleccione la dureza del agua adecuada con el botón “Programas” H1>H2>H3>H4>H5>H6.
4. Sin operación en 5 segundos o presione el botón “Programas” y guarde la dureza del agua seleccionada.

Realice los ajustes utilizando la siguiente tabla

Configuración de fábrica: H3

DUREZA DEL AGUA				
ºDH	**º MMOL/L**	**MOSTRAR**	**SAL CONSUMO norte (GR./CICLO)**	**REGENERADO PROGRAMA ALL X CORRE *)**
0~5	0~0,94	H1 	0	NO
6~11	1.0~2.0	H2 	9	10
12-17	2.1~3.0	H3 	12	5
18-22	3.1~4.0	H4 	20	3
23-34	4.1~6.0	H5 	30	2
35~55	6,2~9,8	H6 	60	1

1° dH = 0,178 mmol/l (dH: grado de dureza alemán)

***) Regeneración del sistema de descalcificación de agua**

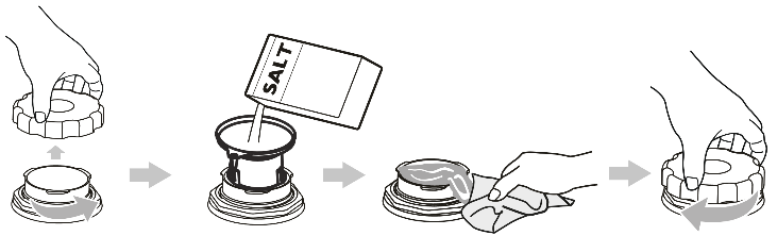
Para mantener la función de descalcificación, el aparato regenera periódicamente el sistema de descalcificación. Cada regeneración requiere 2 litros de agua adicionales, el consumo de energía aumenta en 0,01 kWh y el programa se prolonga 4 minutos.

15.2 Llenado/rellenado de sal regeneradora

Añada sal regeneradora antes de usar el aparato por primera vez. Observe las siguientes instrucciones al llenar el depósito de sal:
Utilice únicamente sales regenerantes especiales para lavavajillas.
El fabricante declinará toda responsabilidad por daños causados por el uso de sales inadecuadas y la garantía quedará anulada.
Rellenar con sal regeneradora antes de la puesta en funcionamiento.

Oh Al utilizar detergente multipastilla con sal regeneradora, no es necesario añadir sal regeneradora.

Oh No vierta sal regeneradora si la dureza del agua en la zona residencial es de 0-5° dH.



1. Retire la cesta inferior
2. Desenrosque la tapa del recipiente de sal.
3. Cuando lo utilice por primera vez, llene el recipiente de sal con aproximadamente 1 litro de agua.

4. Coloque el embudo y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal regeneradora. Es normal que salga algo de agua del recipiente al añadir la sal.
5. Absorba inmediatamente la sal regeneradora derramada con un paño húmedo.
6. Coloque la tapa correctamente y atorníllela hasta el tope.
7. Inicie un programa de lavado inmediatamente después del llenado.
   Normalmente, el indicador de bajo nivel de sal se apaga después de ejecutar un programa de lavado.

Rellene con sal regeneradora cuando el "Indicador de sal" se ilumina.

ATENCIÓN

¡DAÑOS EN EL APARATO!

- Nunca vierta detergente en el depósito de sal. Podría dañar el sistema de descalcificación.
- Tenga cuidado de no echar nunca el polvo incorrecto en el depósito de sal. Es probable que el sistema de descalcificación tenga algún defecto.
- Cierre bien la tapa del depósito de sal. Si entra detergente en el depósito, se dañará el sistema de descalcificación.
- No deje sal regeneradora derramada en el aparato.

15.3 Agente de enjuague

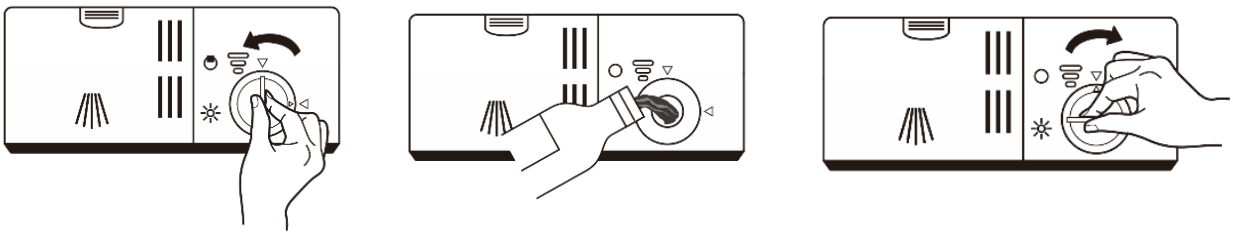
El abrillantador evita la formación de gotas de agua en la vajilla, que pueden dejar manchas y vetas. Además, acelera el proceso de secado.

Llenado/reposición de abrillantador

Agregue/rellene el agente de enjuague cuando el indicador de agente de enjuague en las luces del panel de control suba.

Cuando utilice un detergente de múltiples tabletas que ya contenga agente de enjuague, ignore el indicador.



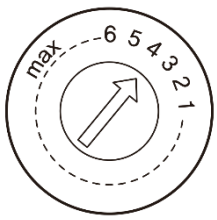


- Oh Limpie inmediatamente el agente de enjuague derramado con un paño absorbente.
- Oh Nunca vierta otras sustancias (por ejemplo, detergente para lavavajillas, líquido lavavajillas) junto con el abrillantador.

Ajuste del consumo de abrillantador

El depósito de abrillantador tiene seis o cuatro niveles. El nivel de fábrica es "4". Si se forman manchas o la vajilla no se seca correctamente, aumente la velocidad de dosificación del abrillantador.

1. Retire la tapa del recipiente.
2. Coloque la rueda un nivel más arriba.



Recomendamos la configuración de fábrica “4”.

15.4 Detergente para lavavajillas

Al seleccionar un detergente para lavavajillas, siga las instrucciones del respectivo fabricante.

- Utilice únicamente detergentes para lavavajillas domésticos.
- A la hora de dosificar el detergente para lavavajillas, seguir las instrucciones del envase.
- Llene el detergente (en polvo o en pastilla) en las cámaras del recipiente del detergente.
- No coloque la pastilla de detergente en la cesta de los cubiertos.
- Utilice únicamente detergente en polvo para “programas de lavado cortos”.
- Siga las recomendaciones de dosificación en la tabla de programas.

⚠ADVERTENCIA

¡RIESGO DE ENVENENAMIENTO!

- Mantenga todos los detergentes para lavavajillas en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- Llene el recipiente con detergente para lavavajillas justo antes de poner en marcha el aparato.
- ¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Mantenga a los niños alejados.
- No inhale detergentes en polvo.
- No ingiera el detergente.
- Los detergentes pueden causar quemaduras ácidas en la nariz, la boca y la garganta.
- Mantenga a los niños alejados del detergente para lavavajillas y del lavavajillas abierto.
- Agregue el detergente para lavavajillas sólo antes de iniciar el programa.

Detergentes para lavavajillas no adecuados

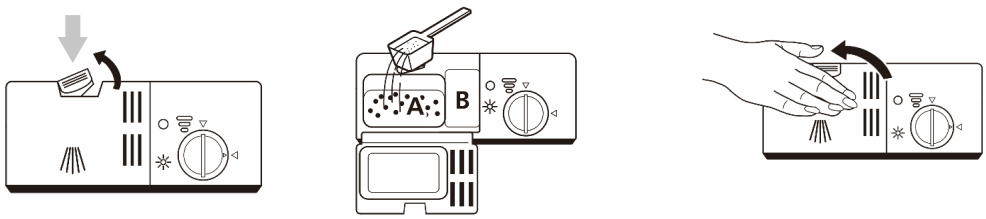
No utilice detergentes para lavavajillas que puedan dañar el aparato o suponer un riesgo para la salud.

DETERGENTE PARA LAVAVAJILLAS	DESCRIPCIÓN
Líquido lavavajillas a mano	El uso de detergente lavavajillas a mano puede generar mayor espuma y provocar daños en el aparato.
Limpiadores que contienen cloro	Los residuos de cloro en la vajilla pueden ser un peligro para la salud.

Llenado de detergente para lavavajillas

Rellene el depósito de detergente justo antes de iniciar el programa de lavado. Si el detergente está húmedo, no se disuelve.

Observe las instrucciones del fabricante respecto a dosificación y almacenamiento.



(A) Programa de enjuague principal más limpio (B) Programa de preenjuague más limpio.

15.5 Guardar la vajilla y los cubiertos

Para obtener resultados de lavado óptimos, tenga en cuenta los siguientes consejos al cargar las cestas.

- ü Retire los restos de comida, incluso de los cubiertos. No es necesario prelavar. Grasa
- ü quemada blanda en las sartenes.
- ü Alinee los platos con los brazos rociadores.
- ü Fije las piezas de plástico para evitar residuos de agua en ellas.
- ü Los objetos sensibles a la temperatura pueden deformarse bajo carga. Por lo tanto, mantenga una distancia suficiente.
- ü Coloque productos huecos como tazas, vasos, sartenes, etc., en la cesta con la abertura hacia abajo. No los apile.
- ü Coloque los vasos más pequeños en la cesta superior. Coloque los vasos más grandes y altos en la cesta inferior.
- ü Para evitar dañar el vidrio, los vasos no deben tocarse entre sí.
- ü Coloque los artículos grandes y difíciles de limpiar en la cesta inferior. Así, el chorro de agua podrá llegar a la vajilla sucia.
- ü La vajilla y los cubiertos no deben obstruir la rotación de los brazos rociadores, de lo contrario el chorro de agua no podrá llegar eficazmente a los elementos a lavar.

PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!



- ¡Los cuchillos con hojas largas y afiladas orientadas hacia arriba representan un peligro potencial!
- Coloque los artículos largos y/o afilados, como cuchillos para trinchar, de forma horizontal en la cesta superior.

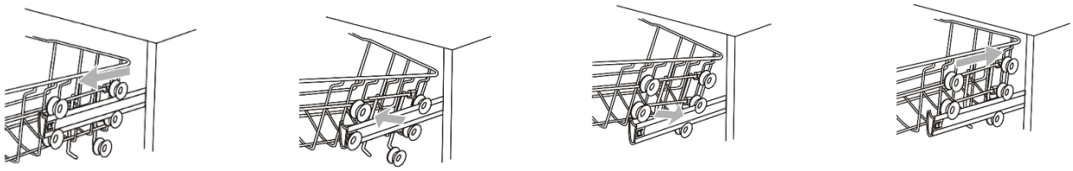
Vajilla inadecuada

No toda la vajilla y cubertería es apta para el lavavajillas. Para evitar daños, se recomiendan las siguientes instrucciones.

OBJETO	POSIBLES DAÑOS
Gafas sensibles, también de plomo. cristal	Puede volverse opaco y lechoso.
Decoración en vajilla/vasos/cubiertos	Puede desteñirse, ya que no es apto para lavavajillas.
Plata	puede empañar
Aluminio anodizado	puede manchar
Estaño	puede volverse mate
Madera	puede deformarse y agrietarse
Plástico sensible al calor/cuerno	puede deformarse
Artículos de cubertería pegados	puede soltarse
Artículos de artesanía	puede dañarse
Componentes eléctricos de la cocina electrodomésticos, como batidoras	puede causar descarga eléctrica

Colocación de la cesta superior

Cambiar de la posición inferior (1) a la posición superior (4)

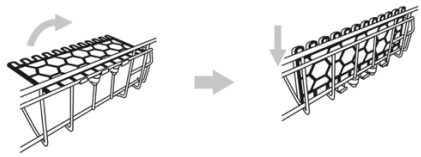


1 **2** **3** **4**

Colocación de la cesta superior

- **en la primera posición**
  Levante la cesta superior por el centro de cada lado hasta que encaje en su posición superior. No es necesario levantar las asas.
- **en posición inferior**
  Levante las manijas de cada lado para desbloquear la canasta y bajarla a la posición inferior.

Abatir las bandejas para tazas



16 Uso diario

Seleccione un programa de lavado adecuado en función del tipo de vajilla y del grado de suciedad según la siguiente tabla de programas.

16.1 Tabla de programas

PROGRAMA	SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
Intensivo		Para vajilla muy sucia, por ejemplo, ollas, platos, vasos, sartenes.
Poder+		Para vajilla muy sucia, como ollas, platos, vasos y sartenes. Programas estándar diarios.
ECO (EN60436)		Para vajilla con suciedad normal, por ejemplo platos, cuencos, vasos y sartenes ligeramente sucias.
Vaso		Para vajilla ligeramente sucia, por ejemplo, vasos, cristal y porcelana.
90 minutos		Para vajilla ligeramente sucia, por ejemplo, platos, cuencos, vasos y sartenes ligeramente sucias.
Corto		Para vajilla ligeramente sucia, por ejemplo, vasos, cristal y porcelana.

PROGRAMA	SÍMBOLO	CICLOS						consumo	
		Prelavado	Enjuagar	Post-enjuague	Seco	Polvo/pastilla	Duración (Mín.)	Energía (kWh)	Agua (l)
Intensivo		50°C	65°C	3x máx. 65°C	✓	4/16 g 1 o 2 pestañas	205	1.621	17.8
Poder+		45°C	55°C	2x máx. 65°C	✓	4/16 g 1 o 2 pestañas	175	1.302	14.3
ECO (EN60346)		-	45°C	2x máx. 55°C	✓	4/16 g 1 o 2 pestañas	220	0923	11.0
Vaso		frío	50°C	2x frío máx. 65°C	✓	4/16 g 1 o 2 pestañas	120	1.100	14.3
90 minutos		-	60°C	2x frío máx. 65°C	✓	20 gramos 1 pestaña	90	1.350	11.7
Corto		-	50°C	2x máx. 45°C	-	20 gramos	30	0751	11.2

16.2 Iniciar programa

1. Saque las cestas de vajilla, llénelas con vajilla y vuelva a colocarlas.
2. Vierta el detergente para lavavajillas (consulte los capítulos sobre sal regeneradora, abrillantador y detergente para lavavajillas en el capítulo "Puesta en funcionamiento").
3. Abra completamente el grifo del agua.
4. “Presione el botón “ON/OFF”.
5. Pulse el botón “Programas” y seleccione un “programa de lavado” (ver “tabla” de Programas).

aSe enciende la lámpara del programa correspondiente. 6.

Cierre la puerta del aparato.

aEl aparato inicia el ciclo de lavado.

	Oh Se puede escuchar un clic cuando la puerta está cerrada correctamente. Oh No cierre la puerta hasta que los cestos de vajilla hayan sido introducidos nuevamente. Esto evita que los platos se golpeen innecesariamente. Oh No deje caer cubiertos (especialmente cuchillos) en la cesta. Con precaución, prolongará la vida útil del aparato.

	Oh El programa ECO es adecuado para lavar vajilla con suciedad normal. Es el más eficiente en cuanto a consumo combinado de energía y agua. Oh El programa ECO se utiliza para comprobar el cumplimiento de las normas de diseño ecológico de la UE. Se basa en la norma DIN-EN 60436. La dureza del agua debe ajustarse a 14 dH o 2,5 mmol/l. Ajuste el agente de enjuague a "6" o al máximo. Las mediciones se realizan en condiciones definidas (condiciones de laboratorio). Es posible que se produzcan desviaciones en las operaciones diarias. Oh Las especificaciones de la siguiente tabla para otros programas son solo valores de referencia. La información sobre duración y consumo de energía y agua cubre un ciclo de funcionamiento.

Cambiar el programa

Cuando el agua haya entrado completamente o el detergente para lavavajillas haya entrado, no será posible cambiar de programa sin reiniciar. En ese caso, vuelva a llenar el depósito de detergente (consulte el capítulo "Llenado de detergente para lavavajillas").

1. Abra ligeramente la puerta del aparato para cancelar el ciclo de lavado.
2. Cuando los brazos rociadores dejen de girar, abra completamente la puerta del aparato.
3. Pulse el botón “Programas” y seleccione el programa deseado.
4. Cierre la puerta del aparato.

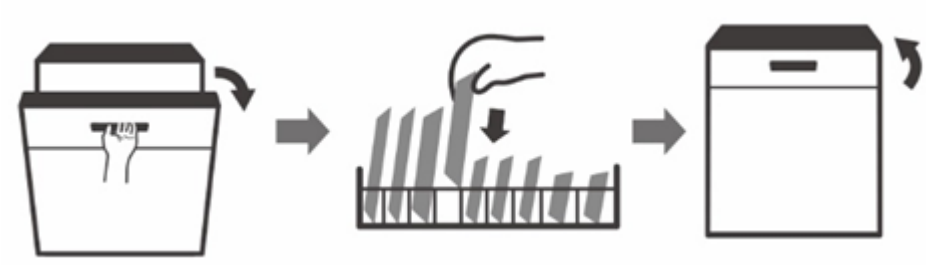
aEl aparato inicia el programa seleccionado después de 10 segundos.

Interrumpir el programa

Puedes guardar los cubiertos olvidados siempre y cuando el recipiente del limpiador aún no se haya abierto.

1. Para interrumpir el ciclo de enjuague, abra ligeramente la puerta del aparato.
2. Cuando los brazos rociadores dejen de girar, abra completamente la puerta del aparato.
3. Ajustar los platos olvidados.
4. Cierre la puerta del aparato.

aEl aparato inicia el programa seleccionado después de 10 segundos.



Vaciar el lavavajillas

Para evitar que el agua del cesto superior gotee sobre los artículos del cesto inferior, vacíe primero el cesto inferior y luego el cesto de vajilla superior.

16.3 Apagado del lavavajillas

1. Cierre el grifo de agua y abra la puerta del aparato.
2. Encienda el aparato con el botón “ON/OFF”.
3. Como las piezas aún están muy calientes, espere unos 15 minutos antes de descargar el aparato. Se secan gradualmente.

ATENCIÓN

¡DAÑOS POR AGUA!

Para evitar fugas de agua incontroladas, cierre el grifo después de cada uso de aparatos sin aqua-stop.

17 Limpieza y mantenimiento

La limpieza y el mantenimiento regulares del aparato no solo protegen el medio ambiente y ahorran energía, sino que también prolongan su vida útil. El breve resumen adjunto ofrece valiosos consejos de un vistazo.

Limpieza del aparato y del interior

- ü Limpie el panel de control, la junta de goma y la carcasa con un paño húmedo. Nunca utilice objetos afilados, estropajos, disolventes ni productos de limpieza agresivos.
- ü Elimina las manchas o suciedad del interior del aparato con agua y un paño humedecido con un poco de vinagre blanco o detergente para lavavajillas.
- ü Para evitar depósitos y residuos de cal, deje funcionar el aparato con detergente para lavavajillas y sin vajilla a la temperatura más alta.

Oh Si no se va a utilizar el lavavajillas durante un tiempo, por ejemplo durante las vacaciones:
- Ejecutar un ciclo de lavado sin platos,
- Retire el enchufe de la toma de corriente y
- Deje la puerta del aparato ligeramente abierta. Así, las juntas durarán más y no se formarán olores desagradables en el lavavajillas.

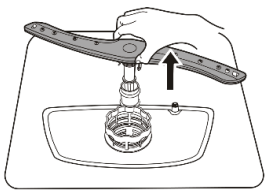
Oh La limpieza básica del electrodoméstico con detergentes especiales para lavavajillas depende del uso y mantenimiento del mismo. Siga las instrucciones del fabricante del detergente para lavavajillas. Realice una limpieza básica al menos una vez al año.

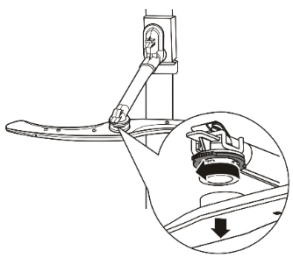
Oh De vez en cuando, pon una pequeña cáscara de limón en el cesto para cubiertos. Esto garantiza una buena limpieza y un aroma fresco.

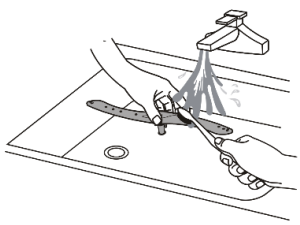
Oh Encienda el aparato una vez a la semana para que la bomba bombee agua hacia adentro y hacia afuera y mantenga los sellos húmedos.

Limpieza de los brazos aspersores

1. Tire del brazo rociador inferior hacia arriba.
2. Gire la tuerca del brazo rociador superior en la dirección de la flecha y tire del brazo rociador hacia abajo.
3. Mantenga los brazos rociadores bajo un grifo con agua corriente y enjuague la pequeña abertura de la boquilla.
4. Mediante agitación se pueden retirar cuerpos extraños de mayor tamaño (por ejemplo, trozos de cáscaras de huevo) a través de la abertura de conexión.
5. Limpie las aberturas de la boquilla con agua tibia y jabón y un cepillo suave.
6. Enjuague bien con agua corriente.







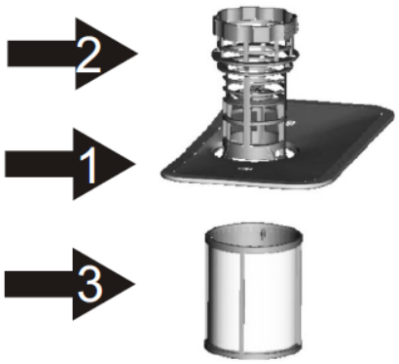
Oh Los bloqueos en los orificios de los brazos rociadores interrumpen el flujo de agua y es posible que las pastillas de detergente no se disuelvan correctamente.

Limpieza del filtro

El sistema de filtrado está estructurado de la siguiente manera.

1 Filtro principal

Los residuos de alimentos y las impurezas atrapadas por este filtro son suavizados o triturados por el chorro de agua del brazo rociador inferior y enjuagados a través del tubo de desagüe.



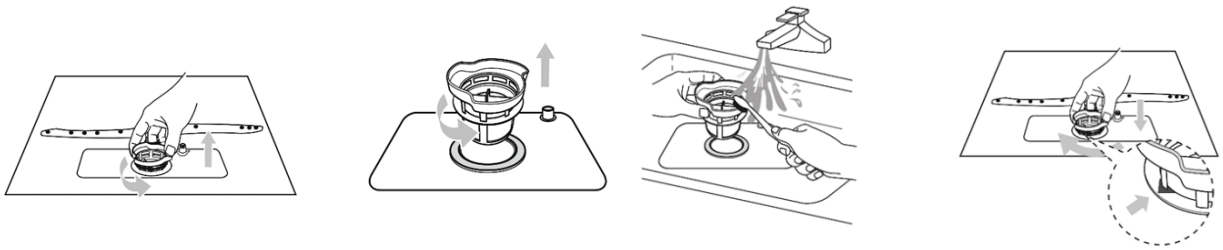
2 Filtro grueso

El filtro grueso atrapa residuos de alimentos de mayor tamaño (huesos, astillas de vidrio, semillas) para que no se pueda bloquear la abertura de drenaje.

3 Filtro fino

El filtro fino retiene pequeños restos de comida para que no vuelvan a caer en la vajilla durante el ciclo de lavado.

Revise los filtros después de cada uso y límpielos según sea necesario. Límpielos al menos cada cinco usos, pero al menos una vez al mes, como se indica a continuación. Es fundamental seguir las instrucciones para ahorrar energía y agua (véase el capítulo 2.1).



1. Gire el filtro grueso (2) en sentido contrario a las agujas del reloj y levante los filtros hacia arriba.
2. Enjuague todos los filtros con agua corriente.
3. Limpie los filtros gruesos y finos con un cepillo de limpieza.
4. Vuelva a instalar el sistema de filtro en el orden inverso.
5. Coloque el sistema de filtrado en su soporte y presione hacia abajo.
6. Gire el filtro grueso en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope (consulte también las marcas de las flechas).

Limpieza de la puerta del aparato

- Limpie el marco de la puerta con un paño húmedo.
- Nunca utilice limpiadores en aerosol o similares para evitar que el agua penetre en la cerradura de la puerta y los elementos eléctricos.

Medidas de protección contra las heladas

Si el aparato está ubicado en un lugar donde las temperaturas están cerca o por debajo del punto de congelación, tenga en cuenta lo siguiente:

- ü Desenchufe el aparato de la toma de corriente o desconecte el fusible. Cierre el
- ü grifo del agua y desenrosque la manguera de suministro.
- ü Deje que el agua salga por la manguera de entrada y por la válvula de entrada (coloque un recipiente debajo para recoger el agua).
- ü Conecte la manguera de entrada a la válvula de entrada.
- ü Retire el filtro de la bandeja ubicada en la parte inferior del lavavajillas y extraiga el agua del anillo de goma con una esponja.

18 Puesta fuera de servicio del aparato

Observe la secuencia de los pasos de trabajo:

1. Desconecte el enchufe de la red eléctrica o apague el fusible de la toma de corriente.
2. Cierre el grifo del agua.
3. Afloje la manguera de entrada y salida.
4. Afloje los tornillos de fijación de la encimera, si están presentes.
5. Retire la placa base, si está presente.
6. Extraiga el aparato, sacando al mismo tiempo con cuidado las mangueras.

Deje que el agua restante se escurra.

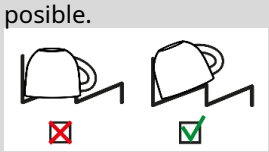
Si el fregadero se encuentra a 1000 mm o más del suelo, el agua restante no puede salir directamente al fregadero.
En este caso, recoja el agua restante de la manguera en un recipiente adecuado fuera del fregadero.

transporte

- ü Vaciar el aparato.
- ü Asegure las piezas sueltas.
- ü Transporte el aparato únicamente en posición vertical (para evitar que entre agua restante en el controlador de la máquina y provoque errores en el programa).

19 fallas

Este capítulo proporciona una descripción general de los problemas comunes que pueden ocurrir al usar el dispositivo y sugiere soluciones apropiadas.

ERROR	POSIBLE CAUSA	RECURSO
El aparato no está laboral.	Fusible quemado o disyuntor fundido disparado.	Compruebe los fusibles.
	El enchufe no está enchufado a la toma de corriente.	Conecte el enchufe a la toma de corriente.
	Baja presión de agua	Compruebe que la manguera de suministro de agua esté correctamente conectada y que el grifo esté bien abierto.
	La puerta del aparato no cierra correctamente.	Cierre la puerta del aparato.
Los platos no están secos o no están bien secos	No se utilizó abrillantador o la dosis establecida fue demasiado baja	Llenar con abrillantador Regulación de la cantidad de abrillantador
	El detergente para lavavajillas utilizado tiene poca capacidad de secado.	Utilice abrillantador o detergente combinado con mayor capacidad de secado.
	El programa seleccionado no tiene función "Secar"	Seleccione el programa con “Seco”.
	La función “Extra seco” no estaba activada.	Activar la función “Extra seco”, si está disponible.
	El agua se acumula en los huecos de la vajilla o los cubiertos.	Coloque los platos en ángulo si es posible.  (ver capítulo 4.5 “Carga de platos y cubiertos”
	El proceso de secado aún no había terminado	Espere hasta que termine el programa. Abra la puerta un poco después de que termine el programa. Programa de Steam escapa y los platos se secan.
La vajilla de plástico no está bien seca	Fenómeno normal. Rendimiento de secado más bajo para plástico.	No hay remedio posible.
Los cubiertos no están secos	Cubiertos clasificados incorrectamente	Guarde los cubiertos correctamente (véase el capítulo 4.5 “Carga de platos y cubiertos”).
Los lados interiores del aparato están mojados después del ciclo de lavado.	Fenómeno normal	No es necesaria ninguna acción.
Los platos no están bien limpios	Los platos no están bien colocados La rotación de los brazos rociadores está bloqueada	Cargue la cesta de platos y cubiertos sin que los brazos aspersores toquen estos (consulte el capítulo 4.5 Carga de platos y cubiertos). Limpie los brazos aspersores (consulte el capítulo 6 “Limpieza y mantenimiento").
	Boquillas del brazo rociador obstruidas	

ERROR	POSIBLE CAUSA	RECURSO
	Filtros sucios	Limpie el filtro (consulte el capítulo 6 “Limpieza y mantenimiento”).
	Filtros insertados incorrectamente	Inserte los filtros correctamente.
	Programa de lavado incorrecto	Seleccione un programa de lavado más potente.
	Las cestas de vajilla superiores izquierda y derecha no están ajustadas a la misma altura	Ajuste la cesta de vajilla izquierda y derecha a la misma altura.
Detergente para lavavajillas residuos en el aparato	Las pestañas no se han disuelto en el programa corto	Seleccione un programa más potente o utilice detergente en polvo.
	El detergente para lavavajillas se ha aglutinado debido al largo tiempo de almacenamiento	Utilice detergente para lavavajillas nuevo
Manchas de agua en piezas de plástico	No se puede evitar la formación de gotas	Rellenar el agente de enjuague Aumentar la configuración del sistema de descalcificación de agua
Difícil de eliminar recubrimientos blancos en platos, dentro de la aparato o en la puerta	Depósitos del lavavajillas ingredientes del detergente	Cambiar el detergente del lavavajillas Limpiar el aparato mecánicamente
	El rango de dureza del agua está configurado incorrectamente	Ajuste el sistema de ablandamiento de agua a una dureza de agua más alta.
	Detergente para lavavajillas con múltiples funciones o biológico/ecológico detergente utilizado	Rellene con sal regeneradora. Cambie el detergente para lavavajillas. Utilice agentes separados. (detergente para lavavajillas, sal regenerante, abrillantador)
Los elementos de plástico dentro del aparato son descolorado	Fenómeno normal	No afecta al funcionamiento del aparato.
Restos de té o lápiz labial en los platos.	Programa de lavado La temperatura es demasiado baja.	Seleccione programas con mayor temperatura de lavado
	El detergente tiene muy poco efecto blanqueador	Cambiar el detergente del lavavajillas
Recubrimientos de color (azul, amarillo, marrón) en el interior del aparato o en la vajilla de acero inoxidable que son difícil o imposible de eliminar	El recubrimiento se forma mediante componentes metálicos sobre vajillas de plata o aluminio.	Limpiar el aparato mecánicamente o utilice un limpiador de máquinas. Los recubrimientos son inofensivos para la salud.
Los artículos de plástico son descolorado	La temperatura de lavado es demasiado baja.	Seleccione programas con mayor temperatura de lavado
Rayas removibles en vasos y cubiertos	Signos de exceso de abrillantador	Ajuste la cantidad de agente de enjuague a un nivel inferior
Difícil de eliminar recubrimiento blanco en acero inoxidable, vidrio	Falta de abrillantador Signos de un exceso de sal regeneradora	Llene con abrillantador Compruebe el ajuste de la dureza del agua (consulte el capítulo 4.1 "Ajuste de la dureza del agua")
Las gafas se vuelven opacas	Los vasos no son aptos para lavavajillas.	No hay remedio. Compra vasos aptos para lavavajillas.
Marcas de óxido en los cubiertos	Los cubiertos no son lo suficientemente resistentes a la oxidación. Se lavaron las piezas oxidadas.	Utilice cubiertos resistentes a la oxidación y no lave las partes oxidadas.

ERROR	POSIBLE CAUSA	RECURSO
Detergente para lavavajillas residuos en el recipiente de detergente	El detergente no se enjuagó completamente debido a que los brazos rociadores estaban bloqueados El recipiente del detergente estaba húmedo al llenarlo.	Asegúrese de que los brazos rociadores puedan girar. Llene el detergente únicamente en el recipiente de detergente seco.
	Agente de enjuague derramado	Retire el abrillantador con un paño.
Aumento de la formación de espuma	Los detergentes para lavavajillas o productos para el cuidado de máquinas usados forman demasiada espuma.	Cambiar el detergente del lavavajillas
Ruidos	Los ruidos durante el programa de lavado son normales.	Estos ruidos son causados por la suave retirada de los restos de comida y la apertura del depósito de detergente.

Mensajes de error

CÓDIGOS/PROGRAMAS MOSTRAR	SIGNIFICADO	POSIBLE CAUSA Y RECURSO
(E1)	Suministro prolongado de agua tiempo	El grifo no está bien abierto o la presión del agua es demasiado baja. El grifo de la toma de agua tiene sarro. Contrate a un fontanero para que lo revise. En este caso se facturará el trabajo de atención al cliente.
(E3)	Programa de lavado la temperatura no es alcanzó	El elemento calefactor está defectuoso. Contacte con el servicio posventa.
(E4)	Inundación	Algunas partes del aparato pueden presentar fugas. Contacte con el servicio postventa.
(Ed.)	La PCB electrónica ha fallado	Circuito de alimentación interrumpido. Contacte con el servicio posventa.

20 Datos técnicos

Los datos técnicos se pueden encontrar en la placa de características, en la tarjeta de servicio adjunta y en la ficha del producto adjunta.
Accede a la ficha del producto de tu electrodoméstico online:
Acceda a https://eprel.ec.europa.eu e introduzca el identificador del modelo de su aparato para acceder a la ficha del producto. Encontrará el identificador del modelo de su aparato en la placa de características.

Alternativamente, puede escanear el código QR impreso en la etiqueta energética.

21 Repuestos/Servicio posventa

Los siguientes repuestos están disponibles en el Servicio Postventa (dependiendo del aparato):

Si están instaladas o son necesarias en el aparato, las siguientes piezas de repuesto están disponibles durante un período mínimo de siete años después de que el último aparato del modelo haya salido al mercado:

(3) Motores, bombas de circulación y drenaje, radiadores y elementos de calefacción, incluidas bombas de calor, tuberías y equipos relacionados, incluidas mangueras,
(4) Válvulas, filtros y aquastops, partes estructurales e interiores asociadas a componentes de puertas, placas de circuitos impresos, pantallas electrónicas, presostatos, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el software de reinicio.

Las bisagras y juntas de puertas, otras juntas, brazos rociadores, filtros de drenaje, cestas para vajilla y accesorios de plástico como cestas para cubiertos y tapas están disponibles por un período de diez años.

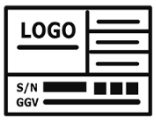
Para acceder a la base de datos de productos para

- Órdenes de reparación
- Archivo de datos
- Manual de instrucciones

Escanee el código QR de servicio de la tarjeta de servicio adjunta o de la placa de características del aparato.



Tarjeta de servicio



Placa de características

Para obtener más información sobre el servicio, consulte la tarjeta de servicio adjunta.

Dirección de atención al cliente:
EGS GmbH
Calle Diesel 1
33397 Rietberg, Alemania

Oh La visita de un técnico del Servicio Postventa no es gratuita, incluso durante el periodo de garantía, en caso de funcionamiento incorrecto o de alguno de los fallos descritos anteriormente.

Oh Las reparaciones de electrodomésticos deben ser realizadas únicamente por un electricista cualificado. Una reparación incorrecta puede suponer un peligro para el usuario y anular la garantía.

22 Términos de garantía

Como comprador de un electrodoméstico Exquisit, tiene derecho a las garantías legales derivadas del contrato de compraventa con su distribuidor. El uso de la garantía legal es gratuito. Esta garantía no limita los derechos de garantía. Esta garantía también se le otorga bajo las siguientes condiciones.

Período de garantía

El período de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra (se requiere la presentación del comprobante de compra). Durante los primeros 12 meses, el Servicio Postventa reparará los defectos del electrodoméstico de forma gratuita. Esto siempre que el electrodoméstico pueda repararse sin mayor esfuerzo. Durante los 18 meses siguientes, el comprador deberá demostrar que el defecto ya existía en el momento de la entrega.

En caso de uso comercial (p. ej., en hoteles o comedores) o uso conjunto por varios hogares, el periodo de garantía es de 12 meses a partir de la fecha de compra (se requiere la presentación del comprobante de compra). Durante los primeros 6 meses, el Servicio Postventa reparará los defectos del aparato de forma gratuita. Esto siempre que el aparato esté disponible para su reparación sin mayor esfuerzo. Durante los 6 meses siguientes, el comprador deberá demostrar que el defecto ya existía en el momento de la entrega.

La reclamación de garantía no prolonga el período de garantía ni del aparato ni de las piezas nuevas instaladas.

Alcance de la subsanación de defectos

Dentro de los plazos indicados, subsanaremos todos los defectos del aparato que sean demostrablemente atribuibles a defectos de fabricación o de material. Las piezas sustituidas pasarán a ser de nuestra propiedad.

La garantía no cubre:

Desgaste normal, daños intencionales o negligentes, daños causados por incumplimiento de las instrucciones de uso, configuración o instalación incorrecta o por conexión a una tensión de red incorrecta, daños debidos a efectos químicos o electrotérmicos o debido a otras condiciones ambientales anormales, daños en el vidrio, la pintura o el esmalte y posibles diferencias de color, así como lámparas defectuosas.

Los defectos del aparato derivados de daños durante el transporte tampoco están cubiertos. No prestaremos ningún servicio si, sin nuestra autorización escrita, se han realizado trabajos en el aparato Exquisit por personas no autorizadas o si se han utilizado piezas de terceros. Esta limitación no se aplicará a trabajos impecables realizados por personal cualificado con nuestras piezas originales para adaptar el aparato a las normativas de seguridad técnica de otro Estado miembro de la UE.

Alcance

Nuestra garantía se aplica a los aparatos adquiridos y en funcionamiento en la República Federal de Alemania o Austria.

En caso de reclamaciones sobre aparatos defectuosos, la dirección del remitente y del destinatario deberán estar en la República Federal de Alemania o Austria.

Para los aparatos adquiridos y utilizados en otros países europeos, se aplican las condiciones de garantía del vendedor.

Para reparaciones fuera del período de garantía:

Si se repara un aparato, las facturas de reparación se pagan inmediatamente sin deducción.

Si se inspecciona un aparato o no se completa una reparación iniciada, se facturarán gastos de viaje y costos de mano de obra a tanto alzado.

El asesoramiento de nuestro centro de servicio posventa es gratuito (véase el capítulo “Servicio posventa”).

GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, August-Thyssen-Str. 8, D-41564 Kaarst-Holzbüttgen

exquisit

GGV HANDELSGES. MBH & CO. KG
CALLE THYSSEN DE AGOSTO 8
D-41564 KAARST
ALEMANIA

EGSP6312-E-030E_BDA_DE-EN_E1-0-2025-03-J.DOCX

www.exquisit.de